



*Ir ceļu uzsākusi kāda spoža zvaigzne,
Vēl viņu neredzam, vēl akli mēs,
Vēl taustāmieš caur ziemas baīso tumsu
Un ceram – lūgšanu kāds sadzirdēs.*

*Ir gaidīšana grūts un apslēpts maigums.
Tā vājā gaisma pāri sejām krīt,
Kā sveces blāzma tumšā Dievamā.*

*Un drebot sajūtam – Viņš drīz jau nāks,
Un jauna saule kāps iz zemes ēnas
Ar katru dienu spožāk, varenāk.*

*Jau vāra gaisma pāri sejām plaiksnī,
Ir mātes klēpi sakustējis bērns,
Un ceļu uzsākusi spoža zvaigzne.*

A. Rancāne

Šajā laikā, kad diena ir visīsākā, bet nakts visgarākā, esam iedeģuši Adventes vainagā pirmo svecīti. Vienu no tām daudzajām, kuras iedeģsim Ziemassvētku eglītē. Ir iesācies laiks, kas varbūt ir skaistāks par Ziemassvētkiem. Tā ir Ziemassvētku gaidīšana. Četras nedēļas mums ir dotas pārdomām. Katram cilvēkam šis atnākšanas brīnums ir savādāks. Vieniem – Jēzus bērniņa atnākšanas laiks, citiem – Ziemassvētku nakts brīnuma gaidas. Varbūt šajā laikā padomāsim par saskaņu sevi, par savu ģimeni, bērniem, mazbērniem un vecākiem. Varbūt pavērtēsim katrs savu devumu sabiedrībai un valstij. Es ticu, ka garās un tumšās naktīs mūsos aizdeģs gaismu un, atveroties durvīm uz mūsu iekšējo pasauli, tur iekļūs vairāk cilvēkmīlestības, prasmes ieklausīties otrā un paiet pretī.

Lai mums visiem šis Adventes laiks ir gaišs, pilns ar ticību sev un saviem spēkiem.
Maija Paegle, sabiedrisko attiecību speciālists

Ko darīsim decembrī

* *Ienesīsim mājās gaismu un siltumu, gaidot Ziemassvētkus.*

* *Piedalīsimies Ziemassvētku labdarības akcijā.*

* *Lauksaimnieki, turpināsim iesniegt projektus ES finansējuma saņemšanai.*

* *Iesim slidot!*

* *Izmantosim jauno novada domes mājas lapu informācijas saņemšanai.*

PREIĻU NOVADA DOMES PRIEKŠSĒDĒTĀJA UZRUNA LATVIJAS REPUBLIKAS PROKLAMĒŠANAS GADADIENĀ

Iesākumā bija vārds! Latvija! Pirms 86 gadiem, pateicoties uzņēmībai, drosmībai, idejai un likteņa labvēlībai, patrioti proklamēja Latvijas Republiku. Tika īstenots gadu simtiem lolotais sapnis par valsti, kurā saimnieki būs Latvijas tauta. Priekšā vēl bija brīvības cīņas, karš un okupācijas.

Pagājušā gadsimta 90. gados atkal viss sākās ar vārdu. Brīvība! Mēs paudām nelokāmu vietotību, ticību, gara spēku un atjaunojam neatkarīgu Latviju.

Sodien esam NATO un ES dalībvalsts, mēs vairs neesam vieni šajā dinamiskajā pasaulē, taču tā ir tikai iespēja un izaicinājums, kas pašiem ir jāprot izmantot un nekādā gadījumā nav pamats pašapmierinātībai un domai, ka nu visas problēmas atrisināties pašas par sevi. Mūsu novadnieki šobrīd dienē gan Latvijas karaspēka kontingentā ārzmēs, gan strādā ES institūcijās, novada dome, zemnieki un uzņēmēji īsteno ES finansētos projektus, un ir jāparādās pozitīvam ekonomiskajam efektam. Taču mums ir rūgtas vēstures mācības par to, kā var pazaudēt neatkarību, un tās mums ir jāatceras ikdienā.

Preiļu novads. Tas sākas ar robežzīmi, ar katru pagalmu un

kāpņu telpu, ar katru saimniecību un fasādi. Tas sākas ar attiecsmi – šeit ir manas saknes, manas mājas, mani vecāki un vecvecāki, mana skola. Un, ja tagadējie vai bijušie preiļieši saka - esmu no Preiļiem, mums ir daudz kas labs un mums vēl daudz kas jāpaveic, lai būtu vēl labāk, es piedalos šajā darbā, tad būs arī rezultāti.

Sodien saku mīlu paldies par radošu darbu domes izglītības iestāžu kolektīviem un to vadītājiem - Dacei Verbickai, Mudritei Lozdai, Aldim Adamovičam, Oļegam Hlebnikovam, Ligītai Pauniņai, Albertam Vucānam. Izglītības jomā mēs valstij varam būt lepni par sasniegto, un tas ir visu iestāžu kopīga darba nopelns. Lai šis darbs ir radošs arī turpmāk!

Sirsniņš paldies SIA „Preiļu saimnieks” kolektīvam, valdes priekšsēdētājam Ilmāram Ziemeļim, valdes locekļiem Pēterim Trubiņam un Aldim Adamovičam, daļu vadītājiem Vladimiram Haritonovam, Antonam Krišānam un Aleksandram Lapuham. Gan novada sakoptība, ko pamana novada viesi, gan sadzīves pakalpojumu tarifi, kas, neskatoties uz cenu kāpumu valstī, jau vairākus gadus nav paaugstinājušies un ko izjūt ikviens

iedzīvotājs, liecina par darba kvalitāti.

Šī domes sasaukuma laikā izveidots Kultūras centrs, kas atjauno kultūras darba tradīcijas, un Sociālais dienests, kas veic šobrīd vissarežģītāko – sociālo darbu. Paldies šo iestāžu darbiniekiem un vadītājiem Guntim Skrimblim un Diānai Vucānei par nesavtīgu darbu.

Mēs droši varam rēķināties ar sociālajiem partneriem – nevalstiskajām organizācijām: Pensionāru apvienību, vadītāja Irēna Timošenko, sabiedrisko organizāciju „Glābiet bērnus!”, vadītāja Elma Aksjonova, Invalīdu biedrību, vadītājs Jāzeps Lukjanskis, NVO centru, direktore Ineta Liepniece, sabiedrisko organizāciju „Mūsmājas”, valdes priekšsēdētāja Velta Krišāne, Sieviešu klubu, vadītāja Elita Jermolajeva, Sarkanā krusta biedrību, vadītāja Viktorija Upeniece

Īpaša pateicība Preiļu novada katoļu un vecicībnieku draudzēm gan par garīgo un kultūras vērtību kopšanu, gan jaunatnes audzināšanu, gan svētību mūsu darbiem.

Paldies gan mūsu novada zemniekiem, īpaši lielāko zemnieku saimniecību vadītājiem Anatolijam Mūrniekam, Vikto-

ram Dudarevam un Anatolijam Plivdam, Jāzepam Šņepstam, gan ikvienam uzņēmējam, īpaši a/s „Preiļu siers”, SIA „VS TEKS”, SIA „Preiļu slimnīca”, gan valsts un rajona iestādēm un uzņēmumiem. Visi kopā mēs veidojam ļoti būtisku novada cilvēkresursu un ekonomisko potenciālu. Īpašs paldies uzņēmējai Valentīnai Mūrniecei, ar kuras atbalstu darbojas aptieka Aizkalnē.

Nenovērtējams ir Latvijas Republikas Saeimas deputātes Elitas Šņepstes devums, risinot aktuālas novada problēmas valsts galvaspilsētā.

Novadā ir daudz vajadzību, un ir jāatrod līdzsvars starp attīstību un ikdienas vajadzībām. Paldies deputātiem, kuri strādā novada un iedzīvotāju labā un veic šo sarežģīto darbu. Paldies Preiļu novada domes darbiniekiem, kuri diendienā risina visneordinārākos uzdevumus. Priekšā ir daudz darbu un lielu projektu - pils un bibliotēkas renovācija, skolu modernizācija, kultūrvēsturisko tradīciju saglabāšana, tūrisma un uzņēmējdarbības veicināšana, infrastruktūras sakārtošana, Latgales reģiona administratīvā centra izveide. Lai mums izdodas to īstenošana!

Novadā ir daudz cilvēku, kuri diendienā godprātīgi veic savu darbu: gan vientuļa pensionāre, kura, uz spieķīša atbalstījusies, uzslauka kāpņu telpu, gan zemnieks, kurš, laika apstākļiem spītējot, apkopj savus laukus, gan skolēns, kurš ver vaļā savu mācību grāmatu, gan uzņēmēji, gan valsts un pašvaldības iestāžu darbinieki. Sodien godinām mūsu novada darba darītājus, kurus iestāžu vadītāji un iedzīvotāji ir rosinājuši apbalvošanai ar Preiļu novada domes Atzinības rakstu. Bet es saku paldies ikvienam, kurš ir kaut vai domās vēlējis labu un rūpējies par Preiļu novada labklājību.

Sodien ir mūsu valsts svētki. Katrā mājā tos izjūt dažādi, un ir vēl daudz darāmā, lai šie būtu ne tikai valsts, bet arī katrā tās iedzīvotāja svētki, lai tiktu rasts ne tikai brīvības, bet arī labklājības ideālu piepildījums. Lai svētki ir šis darbs!

Preiļu novada domes vārdā es sveicu visus, kam sirdī ir rakstīta uzticība mūsu valstij, kam dārgs Latvijas, Latgales un Preiļu novada gods!

Jānis Eglītis,
Preiļu novada domes priekšsēdētājs

SVEICAM NOVADA IEDZĪVOTĀJUS, KURI SAŅĒMA PREIĻU NOVADA DOMES ATZINĪBAS RAKSTUS

● SO „Glābiet bērnus” Preiļu nodaļas vadītāja **Elma Aksjonova** par pašizlīdzīgu darbu bērnu tiesību aizsardzībā Preiļu novadā,

● Preiļu rajona Galvenās bibliotēkas vecākā bibliotekāre **Velta Bronislava Beča** par ilggadīgu un apzinīgu darbu,

● **Vera Filimonova** par ieguldījumu a/s „Preiļu siers” attīstībā,

● **Andris Gorenko** par ieguldījumu SIA „Būvteks” attīstībā,

● Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienesta Preiļu brigādes komandiera vietnieks, virleitnants **Valerijs Haritonovs** par ieguldījumu ugunsdzēsības un glābšanas darbā,

● SIA „Preiļu saimnieks” labiekārtošanas un apzaļumošanas daļas vadītāja **Zenta Igolnice** par ilggadīgu un apzinīgu darbu pilsētas labiekārtošanā,

● sētniece **Valda Kažemāka** par apzinīgu darbu Preiļu pilsētas Daugavpils ielas 72. mājas apkārtnes sakopšanā,

● Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienesta Preiļu brigādes instruktors **Aļoša Kursītis** par ieguldījumu ugunsdzēsības un glābšanas darbā,

● Preiļu novada kultūras centra metodiķe un deju kopas „Talderi” vadītāja **Silvija Kurtiņa** par radošu darbu un sakarā ar deju kopas 20 gadu jubileju,

● Preiļu rajona Galvenās bibliotēkas vecākā bibliotekāre **Jeļena Ļedovskaja** par ilggadīgu un apzinīgu darbu,

● **Jānis Mainulis** par ieguldījumu a/s „Preiļu siers” attīstībā,

● Aizkalnes pamatskolas skolotāja **Aleksandra Masļakova** par labiem sasniegumiem mācību un audzināšanas darbā,

● Preiļu 1. pamatskolas skolotāja **Anna Micāne** par ieguldījumu jaunās paaudzes audzināšanas darbā un sakarā ar dzīves jubileju,

● Preiļu Mūzikas un mākslas skolas skolotāja **Antoņina Mihailova** par ieguldīto darbu audzēkņu muzikālajā sagatavošanā,

● **Andrejs Morozovs** par ieguldījumu SIA „Preiļu saimnieks” attīstībā,

● Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienesta Preiļu brigādes vada komandieris, ugunsdzēsības dienesta leitnants **Ēriks Pastars** par ieguldījumu ugunsdzēsības un glābšanas darbā,

● Ārste pediatre **Irēna Petrāne** par pašizlīdzīgu darbu veselības aprūpē,

● **Jeļena Podskočija** par ilggadīgu un apzinīgu darbu Preiļu 2. vidusskolā,

● Preiļu novada kultūras centra sieviešu vokālā ansambļa „Rjabinuška” vadītāja **Svetlana**

Stepanova par aktīvu iesaistīšanos sabiedrības integrācijas procesā,

● Preiļu Valsts ģimnāzijas direktora vietniece mācību darbā **Anna Svīle** par radošu darbu jaunās paaudzes izglītošanā un kvalitatīvas izglītības veicināšanā,

● Preiļu 1. pamatskolas medmāsa **Diāna Vizule** – par veselīga dzīvesveida popularizēšanu skolā un par apzinīgu darbu,

● Preiļu novada kultūras centra tehnišķās daļas vadītājs **Jānis Zieds** – **Ziedīņš** par radošu un precīzu darbu pasākumu veidošanā.

Preiļu Mūzikas un mākslas skola aicina uz 40 gadu jubilejas pasākumiem

5. decembrī plkst. 14.00 Preiļu Mūzikas un mākslas skolas zālē notiks absolventu koncerts.
11. decembrī plkst. 15.00 Preiļu kultūras namā skolas 40 gadu jubilejai veltīts pasākums. Koncertēs skolas audzēkņi un absolventi.

6. decembrī plkst. 16.00 Preiļu novada kultūras namā notiks darba grupas sanāksme par piemiņas zīmes (plāksnes, pieminekļa, atceres vietas) izveidošanu, kurā būtu iemūžināti Preiļu novada brīvības cīņu dalībnieku vārdi. Aicinām piedalīties visus interesentus!

Preiļu novada dome

Preiļu novada domes Sociālais dienests aicina piedalīties Ziemassvētku labdarības akcijā "PALĪDZI CITAM"

Ziedojumus - adījumus un citus darinājumus lūdzam nodot Sociālajā dienestā līdz 20.decembrim. Ar dāvētajiem ziedojumiem iepriecināsim pensionātu, slimnicu iemītņiekus un citus grūtdieņus.

SABIEDRISKĀJĀS ORGANIZĀCIJĀS

3. decembrī plkst. 11.00 Preiļu novada sociālā dienesta zālē, Aglonas ielā 1a, notiks Preiļu novada Invalīdu biedrības atskaites - vēlēšanu kopsapulce.

Darba kārtībā: * priekšsēdētāja atskaite, * revīzijas komisijas atskaite, * valdes vēlēšanas, * revīzijas komisijas vēlēšanas.

Preiļu novada Invalīdu biedrības valde

LAUKSAIMNIEKIEM

2004. gads lauksaimniekiem ir pārmaiņām bagāts sakarā ar to, ka Latvija iestājas Eiropas Savienībā un zemnieku saimniecības var pieteikties dažādās programmās, lai attīstītu un pilnveidotu saimniecību. Preiļu novads ir viena no trijām pašvaldībām Preiļu rajonā, kas ir iekļautas mazāk labvēlīgos apvidos, un novada lauksaimnieki jau līdz šī gada beigām saņems 3. kategorijai atbilstošu maksājumu, kas ir maksimālais šajā programmā - 64 EUR par katru lauksaimniecībā izmantojamās zemes hektāru.

Lauksaimnieku apvienības Preiļu nodaļas biroja vadītāja Valija Ruisa pastāstīja, ka pamaz pieteikumu no Preiļu novada lauksaimniekiem ir saņemts uz atbalstu daļēji naturālo saimniecību pārstrukturizācijai. Dokumentu iesniegšana turpinās vēl līdz 2004. gada 1. decembrim, bet pieteikumus minētajā programmā varēs iesniegt arī 2005. gadā līdz 30. martam.

Latgales īpatnība ir tā, ka mūsu novadā ir nelielas saimniecības, bet to ir daudz. Viena no iespējām šādu saimniecību attīstībai un izaugsmei - bioloģiskā saimniecība. Arī šīs saimniecības attiecīgajās programmās var saņemt valsts atbalstu.

2004. gads zīmīgs ar to, ka Preiļu novada zemnieki un lauksaimniecības produkcijas ražotāji ir apzinājušies kooperācijas nozīmi un iesaistās kooperatīvu darbā. Kooperatīva "Apeins" biedrs ir Preiļu novada zemnieku saimniecība "Korsikova" (īpašnieks Anatolijs Mūrnieks),

savukārt kooperatīvu "Produkts veselībai" vada zemnieku saimniecības "Mazie gavari" īpašnieks Jānis Gavars. Aktīvi biedri ir z/s "Daukon" (Pēteris Romanovs), z/s "Skudrumājas" (Vanda Kručāne) un z/s "Pauguru mājas" (Jānis Kručāns). Savā saimniecībā aktīvi darbojas un mudina arī biškopjus sākt kooperāciju Preiļu nodaļas biškopības biedrības vadītājs Genādijs Kižlo.

Aizkalnes pagasta ļaudīm sadarbība ar Lauksaimniecības konsultāciju biroju un lauksaimnieku apvienību Preiļos jau ir vairāku gadu garumā. Tā kā Aizkalnes pagasta centrs ir Preiļu rajona lauksaimnieku apvienības biedrs, aizkalnieši regulāri saņem jaunāko informāciju par projektiem un to izstrādi. Lauksaimnieku apvienības Preiļu nodaļas biroja vadītāja Valija Ruisa atzīst, ka liels nopelns ir Aizkalnes pagasta centra vadītājam Valentīnam Lukaševičai, kura rūpējās par sava pagasta lauku saimniecību labklājību.

Lauksaimnieki, šis laiks ir smags, bet arī interesants, nesot līdzīgu pārmaiņu ne tikai saimniecībā, bet arī domāšanā. Sekojiet informācijai, mācieties un lai jums veiksmē, attīstība un labklājība! To jums novēl Preiļu rajona lauksaimniecības konsultāciju biroja vadītāja Silvija Dreijere, Lauksaimnieku apvienības Preiļu nodaļas biroja vadītāja Valija Ruisa, valdes priekšsēdētāja Zita Briška un

Maija Paegle
sabiedrisko attiecību speciāliste

INFORMĀCIJA PIENA LOPKOPĪBAS SAIMNIECĪBĀM

Pašlaik sagatavošanā ir vadlīnijas pasākumam "ES standartu sasniegšana". Šī pasākuma mērķis ir ES standartu sasniegšana vides aizsardzības, cilvēku, dzīvnieku un augu aizsardzības un dzīvnieku labturības jomās lauku saimniecībās. Atbalstu var saņemt par higiēnas standartu nodrošināšanu piena ražošanā (ieguldījumi piena slaukšanas un piena dzesēšanas aprīkojumā) un govju kūtim paredzēto standartu ieviešanu, lai nodrošinātu piena higiēnu (cūku pārvietošana).

Piena dzesētāja iegādei paredzēts saņemt no 181 līdz 236 EUR par slaucamo govī, slaukšanas aparāta iegādei 197 - 213 EUR par slaucamo govī, vistu

būra pārbūvei - 9 EUR par vistu. Nobarojamās cūkas mītnes pārbūvei par govīs mītni iespējams saņemt 161 EUR, grūsnas sivēnmātes mītnes pārbūvei par govīs mītni - 745 EUR, kuīļa mītnes pārbūvei par govīs mītni - 1491 EUR, mītnes būvniecība nobarojamai cūkai - 176 EUR, mītnes būvniecība sivēnmātei - 812 EUR. Kopsummā viena saimniecība par visiem pasākumiem var saņemt 75 000 EUR trijos gados, katru gadu ne vairāk kā 25 000 EUR. Pieteikumus varēs iesniegt tad, kad būs izstrādāti MK noteikumi par šī pasākuma ieviešanu.

Informācija
no Lauku atbalsta dienesta
mājas lapas www.lad.gov.lv

PAR DOKUMENTIEM, KAS IESNIEDZAMI AKCĪZES NODOKĻA ATMAKSAS SAŅEMŠANAI PAR IZLIETOTO DĪZEĻDEGVIELU

Ministru kabineta 06.04.2004. noteikumu Nr.247 "Kārtība, kādā lauksaimniecības produkcijas ražotājiem atmaksājams akcīzes nodoklis par dīzeļdegvielu (gāzeļļu)", 7.punkts nosaka, ka, lai saņemtu nodokļa atmaksu, lauksaimniecības produkcijas ražotājs iesniedz Valsts ieņēmumu dienesta teritoriālajā iestādē (pēc attiecīgās lauksaimniecībā izmantojamās zemes platības atrašanās vietas):

7.1. iesniegumu nodokļa par dīzeļdegvielu (gāzeļļu) atmaksai;

7.2. dokumentus, kas noformēti atbilstoši normatīvo aktu prasībām un apliecina dīzeļdegvielas (gāzeļļas) iegādi, izmanto-

jot likumā noteiktos norēķinu veidus;

7.3. pašvaldības izziņu par lauksaimniecības produkcijas ražotāja īpašumā, pastāvīgā lietošanā vai nomā esošo zemes platību, kas faktiski tiek izmantota lauksaimniecības produkcijas ražošanai. Izziņā norāda, ka konkrētajam lauksaimniecības produkcijas ražotājam nav pašvaldības budžetā iemaksājamo nodokļu parāda, vai, ja šāds parāds ir, norāda nodokļu parāda apmēru.

Atgādinām, ka pašvaldības izziņa ir jāiesniedz katru reizi, kad lauksaimnieciskās produkcijas ražotājs nāk iesniegt dokumentus atmaksas saņemšanai.

Lauksaimniecības produkcijas ražotājs - fiziskā persona, iesniedzot šo noteikumu 7.punktā minētos dokumentus, uzrāda arī grāmatvedības reģistrus, kuros uzskaitīti visi ienākumi un izdevumi, kas gūti vai izdarīti, veicot lauksaimniecības produkcijas ražošanu laikposmā, par kuru tiek pieprasīta nodokļa atmaksas.

Ministru kabineta 06.04.2004. noteikumu Nr.247 7.punktā minētie dokumenti iesniedzami kalendāra gadā ne biežāk kā reizi mēnesī un ne vēlāk kā līdz nākamā kalendāra gada 15.janvārim.

VID LRI Preiļu nodaļas
NM konsultāciju daļa

JAUNIEŠI ATBALSTA DISKOKLUBA IZVEIDI PREIĻOS

8. novembrī Preiļu novada kultūras nama konferenču zālē pulcējās Preiļu novada skolu jaunieši, lai diskutētu par pašvaldības piedāvāto projektu diskokluba izveidei Preiļu pilsētā. Domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis iepazīstināja visus ar izstrādāto skici telpu pārveidošanai diskokluba vajadzībām Kārsavas ielā 4, sarunā piedalījās arī Preiļu novada kultūras centra direktors Guntis Skrimblis un kultūras centra darbinieki.

Jauniešu brīvā laika pavadīšanai tiks nodotas telpas Kārsavas ielā 4, ēkas pirmā stāva kreisajā pusē. Saskaņā ar arhitekta izveidoto projektu tiks nojauktas šķērssienu un telpas pielāgotas

jauniešu kluba vajadzībām. Projektā ir iekļauta diskotēla, vestibils/bārs, garderobes, tualesu telpas, aparatūras un ventilācijas iekārtu telpa un personāla telpa. Kopējās projektēšanas darbu izmaksas varētu sastādīt 3000 Ls, telpu iekārtošanai būtu nepieciešams 30 000 Ls. Papildus līdzekļi vajadzīgi arī aparatūras iegādei.

Tikšanās laikā jaunieši diskutēja arī par to, vai esošās telpas nebūs par šaurām. Pēdējo diskotēku pieredze liecina, ka vidēji tās apmeklē ap 100 - 200 jaunieši. Pēc speciālistu aprēķina piedāvātajās telpās diskotēla varētu ietilpt 100 - 150 deļotgrībētāji. Ja pasākumu apmeklēša-

nas aktivitāte būs liela, tad, droši vien, ieejas biļetes uz atpūtas sarīkojumiem būs jāiegādājas iepriekšpārdošanā. Diskotēkas ar viesgrupu uzstāšanos arī turpmāk notiks kultūras namā. Ja būs pieprasījums, iespējams, ka nākotnē dažādi izklaides pasākumi jaunajās telpās varētu notikt arī biežāk. Ceram, ka jaunieši paši aktīvi nāks ar ierosinājumiem, palīdzēs izlemt daudzus jautājumus un diskokluba izveidei Preiļos būs ieguvums.

Maija Paegle,
Preiļu novada domes
sabiedrisko attiecību
speciāliste

NEVALSTISKO ORGANIZĀCIJU ATBALSTA CENTRĀ

♦ 2. novembrī Preiļu NVO atbalsta centrā notika atskaišu-pārvēlēšanas sapulce. Par direktori atkārtoti tika ievēlēta Ineta Liepniece. Valdes sastāvs palika nemainīgs.

♦ 10. decembrī pulksten 16.00 NVO atbalsta centrā notiks projekta „Jauniešu pilsoniskā līdzdalība integrācijas veicināšanai reģionos” darba grupas tikšanās.

Darba kārtībā: psihologa lekcija, iepazīšanās ar projekta mācību metodisko materiālu - rokasgrāmatu „Es piedalos”.

♦ 12. decembrī pulksten 11.00 Preiļu kultūras centrā notiks Preiļu Sieviešu kluba organizētais pasākums bērniem līdz 2 gadu vecumam un viņu vecākiem „Ziemassvētku zvaigzne”

LR Centrālā statistikas pārvaldes Preiļu rajona statistikas nodaļa izsludina konkursu uz Preiļu datu savākšanas un apstrādes centra (uzsāks darbu 2005. gada 3.janvārī) darbinieku amatam:

Statistiķis. Prasības: vidējā vai vidējā speciālā izglītība, prasme strādāt ar datoru (MS OFFICE), labas sadarbības un komunikācijas prasmes, valsts valodas prasme ne zemāka par otrā līmeņa B.pakāpi, pieredze darbā ar statistikas pārskatiem vai grāmatveža darba pieredze tiks uzskatīta par priekšrocību.

Lietvedības sekretārs. Prasības: vidējā izglītība, prasme strādāt ar datoru (MS OFFICE) un biroja tehniku, valsts valodas prasme ne zemāka par trešā līmeņa B.pakāpi, labas sadarbības un komunikācijas prasmes, darba pieredze šādā amatā.

Pieteikuma vēstuli, darba gaitas aprakstu (CV), izglītības dokumenta kopija, valsts valodas prasmi apliecinoša dokumenta kopija (ja nepieciešams), līdz š.g.10.decembrim jāiesniedz Preiļos, Paulāna ielā 3a, tālrunis uzziņām 5381387.

PREIĻOS DISKUTĒ PAR JAUNAS AUTOOSTAS CELTNIECĪBU

6. novembrī Preiļu novada domē uz sarunu par jaunas autoostas celtniecību bija uzaicināts SIA "Jēkabpils autobusu parks" direktora vietnieks Ivans Lavrinovičs, Rīgas Būvvaldes vadītājs Ints Pujāts un SIA "Nami" arhitekts Māris Malahovskis, kurš ir specializējies pilsētu apbūvē. Preiļu novada domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis un priekšsēdētāja vietnieks Vladimirs Ivanovs izklāstīja iespējamos variantus, lai tuvākā vai nedaudz tālāk nākotnē Preiļos uzbūvētu autoostu un labiekārtotu tās apkārtni.

Par jaunas autoostas nepieciešamību un iespējamajiem risinājumiem izdevotāji jau iepazīstināti informatīvajā izdevumā "Preiļu Novada Vēstis", kur domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis izklāstīja pašvaldības viedokli par šo jautājumu. Kādi jauni ieteikumi un rīcības varianti ir pa-

rādījušies sarunas rezultātā?

Pieaicinātie speciālisti vairākkārt uzsvēra, ka svarīgi ir nesteigties, nepieņemot tādu lēmumu, par ko jau pēc trim vai pieciem gadiem būtu jānožēlo. Reizē jādodomā par vairākām lietām. Ja būvēsim jaunu autoostu, nepieciešams pietiekoši liels laukums pie tās, lai bez grūtībām varētu iebraukt un izbraukt autobusi un būtu drošība gājējiem. Ņemot vērā citu Latvijas pilsētu pieredzi un pasažieru plūsmu, arhitekti uzskata, ka arī Preiļos sabiedriskā transporta izmantošana varētu pieaugt. Vēl viens svarīgs noteikums - ēkai un tās apkārtnē jāiekļaujas vēsturiskajā pilsētas apbūvē. Ņemot vērā pasažieru ērtības, autoostai jābūt daudzfunkcionālai, tā varētu būt divstāvu ēka.

Sarunas gaitā Preiļu novada domes vadība piedāvāja izdiskutēt arī citu iespēju - autoostas pārcelšanu no pilsētas centra,

līdz ar to labiekārtojot neizmantotos vai daļēji funkcionējošos laukumus pilsētas robežās. Speciālistu viedoklis bija viennozīmīgs - ja autoosta atradīsies ārpus centra, pilsēta zaudēs.

Meklējot turpmāko risinājumu un ieklausoties arhitektu ieteikumos, pie sarunu galda būtu jāsežās potenciālajiem investoriem - pašvaldībai, SIA "Jēkabpils autobusu parks", veikalu tīkla vai citu varbūtējo pakalpojumu izveidotājiem, jo vienlīdz svarīgs ir gan plānošanas jautājums, gan finansiālās iespējas.

Diskusijas gaitā radās, manuprāt, ļoti būtisks secinājums - svarīgi ir nevis ātri uzcelt jaunu autoostu esošās vietā, bet, izsverot visas iespējas, atrast visizdevīgāko kompleksa risinājuma variantu.

Maija Paegle,
Preiļu novada domes
sabiedrisko attiecību
speciāliste

ZEMES ĪPAŠNIEKI UN LIETOTĀJI!
Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieks **Vladimirs Ivanovs** pieņem apmeklētājus zemes jautājumos 15. kabinetā novada domē katru dienu.
Zemes kadastra jautājumos katru trešdienu no plkst. 8.30 – 12.00 pieņems **Nadežda Martinova**.

Cienjamie Preiļu pilsētas iedzīvotāji!
SIA "Preiļu saimnieks" Namu pārvaldes darba laiks turpmāk būs **8.30 – 17.30. Pusdienu pārtraukums 13.00 – 14.00.**

Preiļu novada Preiļu pagasta un Aizkalnes pagasta iedzīvotājiem!
Preiļu novada bāriņtiesas locekle **Maija Paegle** veic notariālās funkcijas Preiļu pagasta centrā - ceturtdienās 9.00 – 11.00, Aizkalnes pagasta centrā – ceturtdienās 12.00 – 13.30.

PREIĻU NOVADA UZŅĒMĒJI!
Lai reklamētu Jūsu uzņēmumus un tajos ražoto produkciju vai sniegtos pakalpojumus, Preiļu novada dome piedāvā bezmaksas iespēju ievietot informāciju par Jūsu uzņēmumu interneta mājas lapā www.preili.lv.
Lai to izdarītu, Jums nepieciešams sagatavot informāciju latviešu valodā, kurā norādīts: **uzņēmuma nosaukums, nozare, darbības veids, produkcija vai pakalpojumi, darbinieku skaits, uzņēmuma adrese, uzņēmuma vadītāja vārds, uzvārds, tālrunis, fakss, e-pasts, papildus informācija, ko Jūs gribētu ievietot.**
Lūdzam pievienot arī uzņēmuma vai produkcijas fotogrāfijas.
Informāciju lūdzam sūtīt elektroniski vai iesniegt Preiļu novada domes Plānošanas daļas vadītājam Sanitai Melko, e-pasts – sanita.melko@preili.lv, tālrunis 53 22766.

PREIĻU NOVADA AIZKALNES PAGASTĀ CENTRĀ JAUNA VADĪBA



24. novembrī Preiļu novada dome atbrīvoja no darba pēc paša vēlēšanās Preiļu novada Aizkalnes pagasta centra vadītāju **Valentīnu Lukaševiču** un par Aizkalnes pagasta centra vadītāju iecēla **Intu Ziemeļi** (attēlā).

Inta Ziemele dzimusi 1962. gadā Preiļu rajona Aizkalnes pagastā. Latvijas Lauksaimniecības akadēmijā ieguvusi lauksaimniecības ekonomista – grāmatveža kvalifikāciju. No 1984. gada līdz 1993. gada beigām Inta Ziemele ir strādājusi Preiļu rajona Raiņa kolhozā par galvenā grāmatveža vietnieku un galveno grāmatvedi, no 1993. gada līdz 1995. gadam bijusi Aizkalnes sakaru nodaļas priekšiece.

No 1994. gada līdz 1997. gadam bijusi Aizkalnes pagasta domes deputāte. Vēlāk Inta Ziemele ir strādājusi par grāmatvedi SIA "Madara" un SIA "Regālijas".

Preiļus darba vizītē apmeklēja kultūras ministre



12. un 13. novembrī Preiļu rajonu apmeklēja kultūras ministre **Helēna Demakova**. Preiļu novadā kopā ar ministri pabija Saeimas deputātes **Elita Šņepste**, **Anta Rugāte**, ministres padomniece **Elvira Mantrova** un biroja vadītāja **Vita Cīrule**. Ministres darba gaitā piedalījās arī Valsts kultūras inspektore Preiļu rajonā **Elvira Brovacka**. Galvenais vizītes mērķis bija iepazīties ar Valsts vienotās bibliotēku informatizācijas sistēmas jeb "Gaismas tīkla" ieviešanas gaitu.

12. novembrī ministrei bija tikšanās ar Preiļu novada deputātiem un kultūras iestāžu darbiniekiem. Otrajā dienā Preiļu rajona Galvenajā bibliotēkā Helēna Demakova tikās ar rajona bibliotēku darbiniekiem, kur iepazīnās ar realizētajiem informatizācijas projektiem bibliotēkās un diskutēja par dažādiem bibliotēku darba jautājumiem.

Vizītes laikā ministre apmeklēja Preiļu novada kultūras centru, Preiļu rajona vēstures un lietišķās mākslas muzeju, uzklaušija Preiļu novada domes priekšsēdētāja **Jāņa Eglīša** un kultūras iestāžu vadītāju nākotnes plānus. Tika apskatīta arī ēka Kārsavas ielā 4, kur paredzēta jaunās bibliotēkas celtniecība. Kultūras iestāžu apmeklējuma laikā ministre izteica gandarījumu par Preiļu rajona Galvenās bibliotēkas, Preiļu novada kultūras centra, Preiļu vēstures un lietišķās mākslas muzeja, Preiļu Mūzikas un mākslas skolas darbu un Preiļu novada domes atbalstu iestādēm. Pēc vizītes Preiļu novada dome saņēma pateicības vēstuli par tālredzīgo kultūras politiku Preiļu novadā un vizītes organizēšanu. Ministre ir secinājusi, ka pēc Preiļu un Līvānu novadu apmeklējumiem ir gandarījums par kultūras dzīves uzplaukumu šajos Latgales reģionos.

Maija Paegle, sabiedrisko attiecību speciāliste

16. novembra novada domes sēdē

● Izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes noteikumos "Par budžetu 2004. gadam" un "Par speciālo budžetu 2004. gadam".

● Nolēma dzēst nekustamā īpašuma nodokļu parādus Preiļu pagasta centrā Jānim Leikučam un Albertam Kokorītim.

● Atteicās no pirkuma tiesībām nekustamajam īpašumam Preiļu pilsētā, Skolas ielā 18, Aizkalnes pagasta Raudavkas sādža.

● Nolēma noslēgt neapdzīvojamo telpu un šķūņa Preiļos, Daugavpils ielā 2, nomas līgumu ar B.Zarānes individuālā uzņēmuma īpašnieku Bronislavu Zarāni un noteikt nomas maksu par telpām Ls 0,80 mēnesī par vienu kv.m. un par šķūni Ls 0,10 mēnesī par vienu kv.m. + 18% PVN.

● Sakarā ar ERAF projekta pieteikuma izstrādi aktivitātei "Transporta sistēmas organizācijas optimizācija un satiksmes drošības uzlabojumi apdzīvotās teritorijās", nolēma slēgt atsevišķu līgumu par Daugavpils-Rēzeknes un Aglonas-Brīvības ielu krustojuma rekonstrukcijas tehniskā projekta izstrādi.

● Noteica nomas maksu par iznomājamo zemi Aizkalnes un Preiļu pagastā. No 2005. gada nomnieks maksās:

✓ nekustamā īpašuma nodokli likumā noteiktajā termiņā un kārtībā 1,5% apmērā no zemes kadastrālās vērtības,

✓ nomas maksu 1% + 18% PVN apmērā no taksācijas gada zemes kadastrālās vērtības.

● Nolēma noslēgt līgumu par jauniešu kluba tehniskā projekta izstrādi ar SIA „Arhitekta L.Šmita darbnīca”.

● Sakarā ar Latvijas Republikas proklamēšanas gadadienu nolēma piešķirt vienreizēju pabalstu Latvijas Tautas frontes aktīvistam Jānim Leitānam 30 Ls apmērā.

● Atļāva SIA "Sigma Star" uzsākt projektēšanas un saskaņošanas darbus mākslas izstrādājumu ražošanas darbnīcas un individuālās pirts būvniecībai Preiļos, Nolikavas ielā 2, a/s "Preiļu siers" atļāva uzsākt projektēšanas un saskaņošanas darbus biroja ēkas celtniecībai Preiļos, Raiņa bulvārī 13A.

● Piešķīra Valgutam Viliņam, Ārim Elstam, Anatolijam Mūrniekam, Silvijai Ivanovskai, Valdim Vilcānam, Valentīnai Lubānei un Jānim Seilim zemi pastāvīgā lietošanā ar izpirkšanas tiesībām un Rakstniecības, teātra un mūzikas muzejam zemi lietošanā no brīvajam valsts zemēm Raiņa muzeja "Jasmuiža" ēku un būvju uzturēšanai Preiļu novada Aizkalnes pagastā.

● Apstiprināja pastāvīgi darbojušos būvju pieņemšanas komisiju šādā sastāvā:

✓ komisijas priekšsēdētājs Artūrs Poplavskis - Preiļu novada domes būvvaldes vadītājs, būvinspektors;

✓ Preiļu novada domes būvvaldes arhitekts;

✓ Jānis Skutels - Preiļu novada domes tehniskās nodaļas vadītājs,

✓ pasūtītājs vai tā pilnvarota persona,

✓ būvprojekta autors, ja objektā nav veikta autoruzraudzība un ekspluatācijā tiek nodota sabiedriski nozīmīga vai inženiertehniski sarežģīta būve, vai tas ir arhitektūras konkursa projekts,

✓ valsts būvinspektors, ja būvniecību pilnīgi vai daļēji finansē par valsts vai pašvaldības līdzekļiem vai, ja tiek pieņemta ekspluatācijā sabiedriski nozīmīga vai inženiertehniski sarežģīta būve.

● Apstiprināja patstāvīgi darbojušos būvju legalizācijas komisiju šādā sastāvā:

✓ Preiļu novada domes būvvaldes vadītājs - būvinspektors Artūrs Poplavskis,

✓ Preiļu novada domes būvvaldes arhitekts,

✓ VUGD Preiļu brigādes komandieris Edmunds Boreiko,

✓ v/a "Sabiedrības veselības aģentūras" Rēzeknes filiāles higiēniste S.Nazarova,

✓ būves īpašnieks.

● Nolēma apbalvot ar Preiļu novada domes Atzinības rakstiem Preiļu novada iedzīvotājus.

● Nolēma piedalīties ERAF atklātajā projektēšanas konkursā „Transporta sistēmas organizācijas optimizācija un satiksmes

drošības uzlabojumi apdzīvotās vietās” ar projektu „Gājēju drošības uzlabošana Preiļu pilsētas centrālajā krustojumā”.

● Izveidoja darba grupu (domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis, priekšsēdētāja vietnieks Vladimirs Ivanovs, Preiļu rajona vēstures un mākslas muzeja direktore Tekla Bekeša, Preiļu novada domes arhitekts) priekšlikumu sagatavošanai piemiņas zīmes izveidošanai Preiļu pilsētā, kurā būtu iemūžināti Preiļu novada iedzīvotāju brīvības cīņu dalībnieku vārdi.

● Nolēma izmaksāt vienreizēju pabalstu Ls 20 apmērā Preiļu novada politiski represētajām personām sakarā ar valsts proklamēšanas gadadienu.

● Piešķīra IU "Sīzets" līdzekļus Ls 48 kinofilmas demonstrēšanai Valsts proklamēšanas gadadienas pasākumā.

● Atļāva SIA MT APGĀDE veikt plastikāta logu tirdzniecību Preiļos, Raiņa bulvārī 7A.

● Atļāva SIA "Plus Punkts" veikt saskaņošanas darbības ar Preiļu novada būvvaldi par preses un impulsa preču kioska uzstādīšanu Preiļu pilsētā.

● Nolēma iestāties SIA "Atkritumu apsaimniekošanas Dienvidlatgales starppašvaldību organizācija", iegādājoties 10 SIA „AADSO” kapitāla daļas katru Ls 372 vērtībā un aicināt Sutru pagasta padomi un Saunas pagasta padomi apmaksāt katrai 1 kapitāla daļu un līdzfinansējumu atbilstoši kapitāla daļu skaitam.

● Nolēma lūgt Pašvaldību aizņēmumu un garantiju kontroli un pārraudzības padomei atļaut ņemt kredītu Ls 460 000 uz divdesmit gadiem, apmaksu uzsākot 2006. gadā, Preiļu 1. pamatskolas izglītības kvalitātes paaugstināšanas 2. kārtas 1. posma būvdarbu uzsākšanai - Ls 250 000 un Preiļu rajona galvenās bibliotēkas rekonstrukcijas būvdarbu uzsākšanai - Ls 210 000.

Informāciju sagatavoja **Maija Paegle**, pamatojoties uz novada domes sēdes protokolu

24. novembra ārkārtas domes sēdē

▼ Atbrīvoja Preiļu novada Aizkalnes pagasta centra vadītāju **Valentīnu Lukaševiču** no darba ar 2004. gada 24. novembri un iecēla par Preiļu novada Aizkalnes pagasta centra vadītāju **Intu Ziemeļi**.

▼ Preiļu novada dome deleģēja Preiļu novada domes priekšsēdētājam Jāni Eglīti biedrības "Latgales reģiona attīstības aģentūra" padomē.

▼ Nolēma Preiļu novada domes nekustamo mantu - zemesgabalu Rēzeknes ielā 13, Preiļos, pārdot vienīgajam reģistrētajam izsoles dalībniekam – SIA "Zolva".

▼ Atteicās no pirkuma tiesībām nekustamajam īpašumam, kas atrodas Preiļu pagasta saimniecībā "Dzērvenītes".

CIENĪJAMIE NEKUSTAMĀ ĪPAŠUMA NODOKĻU MAKSĀTĀJI!

ATGĀDINĀM, ka nekustamā īpašuma nodokli jānomaksā laicīgi pēc nekustamā īpašuma nodokļa maksāšanas paziņojuma saņemšanas. Pretējā gadījumā būs spiesti parādus piedzīt piespiedu kārtā saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu.

Preiļu novada domes finanšu daļa

PREIĻU PILS APSAIMNIEKOŠANA NĀKOTNĒ – KOPIĢI LEMJAMS JAUTĀJUMS

Kopš piešķirts ES fondu finansējums PHARE 2002 projekta "Preiļu pils un parka rekonstrukcija darījumu centra izveidei" ietvaros (rekonstrukcijas tehniskā projekta, mārketinga un investīciju plāna izstrādei), tiek uzdoti jautājumi par to, kādā veidā nākotnē tiks apsaimniekota pils. Šobrīd ir skaidrs viens - Preiļu novada dome tikai ar tās rīcībā esošajiem budžeta vai iespējamajiem kredīta līdzekļiem un iespējamo ES līdzfinansējumu nevarēs realizēt pils renovācijas projektu, kura izmaksas būs precīzāk zināmas tikai pēc tehniskā projekta iz-

strādes. Ļoti aptuvens būvniecības speciālistu izmaksu novērtējums ir vismaz 1 – 2 miljoni Ls. Tātad projekta īstenošanai būs nepieciešams investors. Šobrīd tiek gatavots mārketinga plāns un informācija par Preiļu pils un parka renovācijas plāniem, kas tiks publicēta, kā arī nosūtīta potenciālajiem investoriem. Tālāk ir jābūt dialogam par projekta īstenošanas nosacījumiem (cerams, ka investoru interese saglabāsies). Konferencē „Simts apdraudētie vēstures pieminekļi Latvijā”, kas notika šī gada 9. septembrī Preiļu kultūras centrā, stāstot par domes iece-

rēm pils atjaunošanu, informēju, kādi varētu būt minimālie nosacījumi atjaunotajai pilij: ir jāsauglabā autentiskas fasādes, tai ir jābūt publiski pieejamai, tajā nevajadzētu atrasties apšaubāmas reputācijas iestādēm. Finanšu un īpašuma jautājumi būtu izvērtējami dialogā ar potenciālo investoru. **Jebkurā gadījumā lēmumu pieņems Preiļu novada domes deputāti, izvērtējot un publicējot iespējamās projekta realizācijas variantus.**

Jānis Eglītis, Preiļu novada domes priekšsēdētājs

APSVEIKUMI

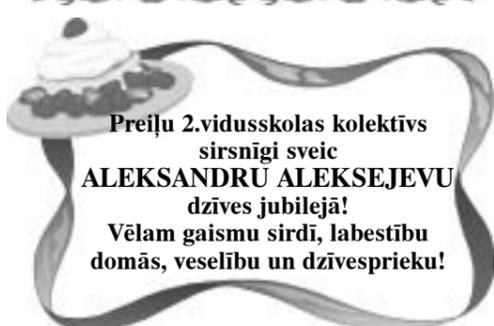
No visa labā – tikai labu celt
Un krietnumam arvienu tālāk zelt.
No visa gaišā – gaišumu vien radīt,
Tā savu mūžu svētīgi tik vadīt!
Sveicam „apaļajās” jubilejās
novembrī dzimušos novada pensionārus:



Veroniku Spūli, Leonu Cišu, Domicel-
lu Gavari, Nadeždu Jaškāni, Viktoru Koz-
minu, Stefanīdu Romanovu, Helēnu Sma-
ni, Dmitriju Stepanovu, Annu Akmani,
Mariju Ivanovu, Annu Pastari, Valentīnu
Rutkovsku, Boleslavu Kivlenieku, Krusti-
ņu Lipko, Aleksandru Skripku, Jāni Zi-
meli Preiļos, Genovefu Bulmeisteri un
Antoņinu Vaikuli Aizkalnes pagastā, Va-
lentīnu Dzeni, Zītu Cauni un Antoniju
Gavari Preiļu pagastā.

Preiļu novada Pensionāru apvienības valde

SPPC “Mūsmājas”
ar vislabākajiem novēlējumiem
sveic jubilārus
**Terēziju Krumpāni un
Mārtiņi Andriksoni.**



Preiļu 2.vidusskolas kolektīvs
sirsnīgi sveic
ALEKSANDRU ALEKSEJEVU
dzīves jubilejā!
Vēlam gaismu sirdī, labestību
domās, veselību un dzīvesprieku!

Nekas jau nepazūd, nekā jau neizbeidzas,
kā ūdeņi kaut gadi projām plūst.
Lai spēka avotu Tev atrast veicas,
kas, radot prieku, nekad neizžūst.
Lai mīlu siržu teiktie labie vārdi
Tevis palīdz pastāvēt un nesalūzt.



Preiļu novada dome sveic Sociālo aprūpes jautājumu komisijas
priekšsēdētāju un Pensionāru apvienības valdes priekšsēdētāju
IRĒNU TIMOŠENKO dzīves jubilejā!

Mūžu vajag kā medu savākt
tikai pa lāsei vien no zāļu ziediem,
kuri gaida dzimtas zemes plāvās.
Stipru māla krūzi izdedzināt,
saliet tajā visu, kas nu kopā
nodots Jūsu sirds un roku ziņā.
Medus iegūstams ar bites pacietību.
Mālam vajag dvēseli un darbu.
Un, lai skanētu, klāt –
lielu mīlestību. (D.Avotiņa)

Cien. **IRĒNA
TIMOŠENKO!**
Sirsnīgi sveicam jubilejā.
Veselību,
mīlestību, veiksmi!

Preiļu 2.vidusskolas
kolektīvs.

SPORTS

Olimpiskās dienas
Preiļu 2. vidusskolā

Preiļu 2. vidusskolā sākušās
Olimpiskās dienas. Rezultātu
vērtēšana notiek pēc diviem
posmiem - vasaras posma un
ziemas posma.

23. novembrī startēja 1.-7.
klašu skolēni. Audzēkņi sacen-
tās 60 m skrējienā, 60 m barjer-
skrējienā, tāllēkšanā un augst-
lēkšanā. Visai klasei kopīga bija
stafete.

Pēc Olimpiskās dienas ir zi-
nāmi arī labāko sportistu vārdi
1.-7. klasēs. Apsveicam ar uzva-
ru **Kristīni Jefimovu** un **Alekse-
ju Lavrenovu** no 1. klases, 2. kla-
ses skolēnus **Maksimū Maksi-
movu** un **Sintiju Petrovu**, 3. kla-

ses audzēkņus **Lauru Vasiljevu**
un **Aleksandru Birjukovu**. 4.
klasē sportiskākie izrādījās
Maksims Krotovs un **Valerija
Černova**, bet 5. klasē - **Jeļena
Fedotova** un **Romans Nikola-
jevs**. Starp 6. klases skolēniem
labākos rezultātus uzrādīja **Va-
dīms Nikolajevs** un **Aljona Pe-
terova**, bet 7. klasē - **Vladimirs
Gruzdovs** un **Anastasija Jerofe-
jeva**.

25. novembrī startēja 8.-9.
klašu skolēni, bet 2. decembrī
vieglatlētikas manēžā varēsīm
just līdzī 10.- 12. klases audzēk-
ņu startiem.

Veiksmi jums visiem!

KINO

Kinoteātris «Ezerzeme» piedāvā

☐ 3., 5. decembrī plkst. 18.00, 20.00; 4., 6., 7. decembrī plkst.
20.00 mistisks trilleris “Ciems” (ASV). Ieeja – Ls 0,70.

☐ 5. decembrī plkst. 16.00 ģimenes filma “Garfields” (ASV).
Ieeja Ls 0,50.

☐ 10., 12. decembrī plkst. 18.00, 20.00; 11., 13., 14. decembrī
plkst. 20.00 piedzīvojumu filma “Anakonda 2. Nolādētās orhidejas
medības” (ASV). Ieeja – Ls 0,70.

☐ 17., 19. decembrī plkst.18.00, 20.00; 18., 20., 21. decembrī
plkst. 20.00 piedzīvojumu komēdija “80 dienās apkārt zemeslodei”
(ASV). Ieeja – Ls 0,70.

*Uzmanību! Kinoteātra darba grafikā izmaiņas – turpmāk filmas de-
monstrēsim arī sestdienās plkst. 20.00, savukārt trešdienās un ceturtdienās
kinoteātris nestrādās.*

*Kinoteātrim ir tiesības mainīt repertuāru! Sekojiet vietējai reklāmai vai
zvaniet uz Lattelekom uzziņu tālruni 118. Ar kinoteātra repertuāru varat ie-
pazīties Preiļu novada domes mājas lapā <http://www.preili.lv>. Kinoteātra re-
pertuārs tiek publicēts arī laikrakstos „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avi-
ze”, „Latgales laiks”.*

Preiļu novada domei
jauna mājas lapa

Pavisam nesen tika pārvei-
dota Preiļu novada domes mā-
jas lapa www.preili.lv. Sadarbī-
bā ar firmu “RIDemo” ir mainī-
jies mājas lapas dizains, tā ir
funkcionāli uzlabota. Piedāvā-
jam apmeklētājam izteikt savu
viedokli forumā, atbildēt uz aktu-
ālo jautājumu, uzrakstīt at-
sauksmi vai vēstuli kādam do-
mes darbiniekam, izmantojot e-
pastu. Varat iepazīties ar jaunu-
miem novadā, sekot notiku-
miem, lasīt informāciju, ko sa-
ņemsim no valsts iestādēm un
uzņēmumiem. Sludinājumus
varat ievietot, griezoties novada
domes kancelejā.

Ja rodas jautājumi, rakstiet
atbildīgajiem darbiniekiem, iz-
mantojot mājas lapā ievietotās
e-pasta adreses.

Maija Paegle,
sabiedrisko attiecību
speciālists

29. decembrī plkst. 20.00 Preiļu KN
LIELĀ BALLE

Šajā vakarā mēs aicinām jūs izbaudīt eksotisko
austrumu burvīgo valdzinājumu.

Par jūsu labsajūtu gādās: Grupa “Music market” (Rī-
ga), Eksotisko deju centrs “Alegría” (Rīga), salonmūziķi
Irēna un Andrejs (Daugavpils). Tikai šajā vakarā:

- ☐ Bellydance (Vēderdeju) dejotāju uzstāšanās,
- ☐ astrologa pakalpojumi,
- ☐ Austrumu horoskopi,
- ☐ balles tērpos aicinām izmantot austrumu apģērbu un
aksesuāru elementus, jo interesantāko tērpu īpašniekus gaida
pārsteiguma balvas,
- ☐ karstviņš un austrumu saldumi,
- ☐ svētku torte un šampanietis,
- ☐ darbības bufete.

Ieejas maksa - Ls 4.00. Iestāžu un organizāciju vadītāji!
Tā ir vienreizēja iespēja sagādāt dāvanu saviem darbi-
niekiem gada nogalē - nopērkot ieejas kartes uz šo balli!

- Tālrunis informācijai – 53 22200; 9235318.

PREIĻOS IERĪKO
SLIDOTAVU

Preiļos, pie stāvlaukuma Kārsavas ielā 4,
tuvākajā laikā sāks darboties slidotava. Paš-
laik notiek labiekārtošanas darbi - laukums ir
notīrīts no sniega un liekās zemes, ir uzliets
ūdens. Vēlāk tiks uzstādīts apgaismojums, sli-
dotavā skanēs mūzika, Ziemassvētkus sagai-
dot, tiks uzstādīta egle. Slidotavas labiekārto-
šana turpināsies nākošajā gadā, paredzot li-
dzeļkus domes budžetā.

Pateicamies Preiļu katoļu baznīcas dekā-
nam **Jānim Stepiņam**, kurš no baznīcai īpašu-
mā piešķirtās zemes atvēlēja laukumu slidota-
vai. Paldies sakām SIA “Preiļu saimnieks”,
SIA “Preiļu santehniks” un Valsts ugunsdzē-
sības un glābšanas dienesta Preiļu nodaļai,
kas veic slidotavas ierīkošanas darbus.

Maija Paegle,
sabiedrisko attiecību speciālists

SLUDINĀJUMI

Lūdzu ziedot slidas ar
zābakiem (37., 38. vai 39.
lielums) un hokeja nūjas
diviem puikām, kuri ļoti
vēlas nodarboties ar zie-
mas sportu. Var būt arī lie-
totas. Tālr. 9156912.

Sakarā ar gatavošanos
Uzvaras dienas jubilejas
svinībām Otrā Pasaules ka-
ra veterānu Preiļu nodaļa
lūdz atsaukties visus apbal-
votos, kas darbojās “aizmu-
gurē”, kā arī Preiļu novadā
dzīvojošās kara veterānu
atraitnes.

Tel. 5321284 –
Trofimovs Stepan.

PATEICĪBAS

Slāvu kultūrizglītojošā
biedrība starptautiskās zināt-
niski - praktiskās konferences
viesu vārdā izsaka pateicību
SIA “Saimnieks” direktoram
I. Zimelim un Preiļu viesnīcas
darbiniekiem par piedāvāta-
jiem komforta sadzīves ap-
stākļiem konferences laikā.

“Pirmo reizi četrus gadu lai-
kā, piedaloties Baltijas valstu
konferencēs, mums tika radīti
tik ļoti apstākļi atpūtai un
naktsmītnei”. G.Ponomoreva
– Igaunijas zinātniece.

Slāvu kultūrizglītības bied-
rība pateicas par palīdzības
sniegšanu starptautiskās kon-
ferences organizēšanā Preiļu
novada domes priekšsēdētā-
jam **Jānim Eglītīm** un viņa
vietniekam **Vladimiram Iva-
novam**, kā arī Preiļu 2. vidus-
skolas skolotājam **Ļubovai
Lavrenovai** un **Ludmilai Oset-
rovai** – izstādes “Preiļu nova-
da vecitēvnieku materiālā
kultūra” organizatorēm.

KULTŪRAS CENTRA PASĀKUMI DECEMBRĪ

❖ 2. decembrī plkst. 15.00 Aizkalnes
TN Ziemassvētku darbnīca bērniem. Svēt-
ku apsveikumu izgatavošana.

❖ 3. decembrī plkst. 19.00 Preiļu KN 2.
stāvā (dienesta ieeja) Atvērusies jauna šū-
šanas darbnīca NAACTUPIEMANIS. Šū-
vējas: Preiļu teātra studija “Ķimene”. Ieeja-
Ls 1.

❖ 3. decembrī plkst.21.00 - 02.00 Kār-
savas ielā 4 Jauniešu mūzikas kluba disko-
tēka 21.00-23.00 DJ'S JONNY +GREEN+
GP. 23.00-01.00 DJ'S RONDOS. Ieeja - Ls
0.80, līdz plkst. 22.00 - Ls 0.50.

❖ 5. decembrī plkst. 15.00 Preiļu KN
Neatkarīgā teātra KABATA Ziemassvētku
izrāde bērniem “RIEKSTKODIS”. Ieeja -
Ls 1, Ls 0.80, Ls 0.50.

❖ 9. decembrī plkst. 15.00 Aizkalnes
TN Ziemassvētku darbnīca bērniem. Telpu
dekorācijas.

❖ 10. decembrī plkst.17.00 - 20.00 Kār-
savas ielā 4 Tiņu diskotēka DJ'S ALLI,
LEO and JUST. Ieeja - Ls 0.30.

❖ 10. decembrī plkst. 21.00 – 02.00 Kār-
savas ielā 4 Jauniešu mūzikas kluba disko-

tēka. 21.00-23.00 DJ'S FATAL AND
DIMIX. 23.00-01.00 DJ'S GROUP FUN
MAKERS. Ieeja - Ls 0.80, līdz plkst. 22.00
- Ls 0.50.

❖ 11. decembrī plkst. 15.00 Preiļu KN
Preiļu mūzikas skolas 40 gadu jubilejas
KONCERTS. Ieeja brīva.

❖ 12. decembrī plkst. 15.00 Preiļu pilsē-
tas centrā Pilsētas egles iedegšanas sariko-
jums “Skan jau egļu zvani”.

❖ 13. - 18. decembrī plkst.15.00-19.00
Preiļu KN 2. stāvā Ziemassvētku darbnīcas
bērniem

❖ 16. decembrī plkst. 15.00 Aizkalnes
TN Ziemassvētku darbnīca bērniem Egles
rotājumi.

❖ 19. decembrī plkst. 15.00 Preiļu KN
Preiļu pilsētas dziedājošo kolektīvu Ziemas-
svētku ieskaņas koncerts. Ieeja brīva.

❖ 25. decembrī plkst.17.00 Preiļu KN
Deju kopu “Dancari” un “Talderi” Ziemas-
svētku koncerts. Ieeja brīva.

❖ 26. decembrī plkst. 16.00 Preiļu KN
Deju kopas “Gaida” Ziemassvētku kon-
certs. Ieeja brīva

❖ 26. decembrī plkst.12.00 Aizkalnes
TN Pirmsskolas vecuma bērnu Ziemassvēt-
ku eglīte.

❖ 26. decembrī plkst. 21.00 Preiļu KN
Jauniešu mūzikas kluba Ziemassvētku dis-
kotēka.

❖ 29. decembrī plkst.20.00 Preiļu KN
Lielā balle. Ieeja 4 Ls.

❖ 30. decembrī p.kst.20.00 Aizkalnes TN
Grozīnballe “Baltie svētki” visām pa-
audzēm ar grupas “Varbūt” piedalīšanos un
disko – karnevāla akcentiem. Ieeja brīva.

❖ 30. decembrī plkst.15.00 Liču KN
Svētku eglīte bērniem.

❖ 30. decembrī plkst. 21.00 Liču KN
Grozīnballe “Balts gaišums mirdz no sveci-
tēm”.

❖ 31. decembrī plkst. 23.00 Kārsavas ie-
lā 4 jauniešu mūzikas kluba Veggada disko-
tēka. DJ ALLI, LEO and JUST. Ieeja 1 Ls.

❖ 1. janvāri Preiļu pilsētas centrā Svēt-
ku salūts un apsveikumi Jaunajā 2005. gadā.

❖ 1. janvāri plkst. 01.00 Preiļu KN
Jaunā gada nakts balle. Spēlē Jānis un Irē-
na. Ieeja Ls 1.



ИНФОРМАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА, 11(30) 2004 ГОДА, НОЯБРЬ, БЕСПЛАТНО



*Зелень яркая бархатных
хвой,
Белоснежный покров
снеговой...
Что за снег! Как чиста
и нежна,
Как пушиста его пелена!
Не видать ни звериных
следков,
Ни от лапок вороньих
крестов...
Только ровная белая гладь.
Сколько можно на ней
написать!*

Т.Л. Шепкина-Куперник
"Зимние стихи"

Новая web- страничка Прейльской окружной думы

Совсем недавно была изменена web- страничка Прейльской окружной думы www.preili.lv. В сотрудничестве с фирмой "RIDemo" изменился дизайн странички, она улучшена функционально. Предлагаем посетителям высказать свое мнение в форуме, ответить на актуальный вопрос, написать отзыв или письмо какому либо работнику думы, используя электронную почту. Вы можете ознакомиться с новостями округа, следить за событиями, читать информацию, полученную от государственных предприятий и учреждений. Объявления сможете размещать, обратясь в канцелярию думы. Если появились вопросы, пишите ответственному работнику, используя адреса, помещенные в электронной почте web- странички.

Майя Паэгле,
специалист общественных отношений

Что будем делать в декабре:

- * Внесем в дом свет и тепло в ожидании Рождества.
- * Примем участие в рождественской благотворительной акции.
- * Сельскохозяйственники, продолжим разрабатывать проекты для получения финансирования ЕС.
- * Будем кататься на коньках.
- * Используем новую web- страничку окружной думы для получения информации

Речь председателя Прейльской окружной думы на торжественном мероприятии, посвященном 86 годовщине провозглашения Латвийской Республики

Вначале было слово! Латвия! 86 лет назад, благодаря предприимчивости, смелости, идее и благосклонности судьбы, патриоты провозгласили Латвийскую Республику. Осуществилась давняя мечта о государстве, хозяином которого стал народ Латвии. Впереди еще были освободительные бои, война и оккупация.

В 90-ые годы прошлого века вновь все началось со слова. Свобода! Мы выражали единство, веру и силу духа и возобновили независимость Латвии.

Сегодня мы страна – участница НАТО и ЕС. Мы уже не одни в этом динамичном мире, но это только возможность и вызов, который мы должны уметь использовать, а самодовольству и мысли, что все проблемы теперь решаются сами, нет места в нашем обществе.

Наши земляки в данное время служат в заграничье Латвийских вооруженных сил, работают в институтах ЕС, окружная дума, крестьяне и предприниматели воплощают проекты, финансируемые ЕС, поэтому положительный экономический эффект должен появиться.

Но у нас есть горький исторический опыт потери независимости, и об этом нужно помнить всегда.

Прейльский округ начинается с каждого двора, с лестничной

площадки, с каждого хозяйства и фасада. Он начинается с отношения – здесь мои корни, мой дом, мои деды и прадеды, моя школа. И если нынешние и бывшие преильчане говорят – я из Прейли, у нас есть много хорошего и многое еще нужно сделать, чтобы было еще лучше, я участвую в этих процессах, – будут положительные результаты.

Сегодня особую благодарность за творческий труд выражаю коллективам образовательных учреждений округа и их руководителям – Даце Вербицкой, Мудрите Лозде, Алдису Адамовичу, Олегу Хлебникову, Лигите Паунине, Альберту Вуцану.

Мы можем гордиться достижениями в сфере образования, и это общий вклад всех учреждений образования. Пусть этот труд и впредь будет творческим!

Сердечное спасибо коллективу ООО «Прейлло саймниекс», председателю правления Илмару Зиелелису, членам правления Петерису Трубиню и Алдису Адамовичу, руководителям отделов Владимиру Харитонову, Антону Кришану и Александру Лапухе.

Ухоженность округа, которую замечают приезжие, тарифы бытовых услуг, которые несмотря на повышение цен в государстве, остаются прежними уже несколько лет, и это чувствует каждый житель, свидетельствуют

о качестве труда.

Во время созыва нынешней думы был создан центр Культуры, который возобновляет культурные традиции, и Социальная служба, которая проводит на сегодня самую сложную – социальную работу. Спасибо работникам этих учреждений и их руководителям Гунтису Скримблису и Диане Вуцане за бескорыстный труд!

Мы смело можем рассчитывать на социальных партнеров – негосударственные организации: общество Пенсионеров, руководитель Ирена Тимошенко, общественную организацию «Глабиет бернус!», руководитель Элма Аксенова, общество Инвалидов, руководитель Язепс Лукьянскис, центр НГО, директор Инета Лиепниесе, общественную организацию «Мусмаяс», председатель правления Велта Кришане, Женский клуб, руководитель Элита Ермолаева, общество Красного креста, руководитель Виктория Упениесе.

Особая благодарность Прейльскому католическому и старообрядческому приходу за сохранение духовных ценностей, воспитание молодежи и святыню нашему труду.

Спасибо крестьянам нашего округа, особенно руководителям крупных крестьянских хозяйств Анатолию Мурниеку, Виктору

Дудареву, Анатолию Пливде и Язепу Шнепсту, всем предпринимателям, особенно а/о «Прейлло сьерс», ООО «VS TEKS», ООО «Прейлло слимница», а также всем государственным и районным учреждениям и предприятиям. Все вместе мы создаем ощутимый потенциал человеческих ресурсов и экономики.

Особая благодарность предпринимателю Валентине Мурниесе, при поддержке которой функционирует аптека в Айзкальне.

Неоценим вклад депутата Сейма ЛР Элиты Шнепсте в решении актуальных проблем нашего края в столице государства.

В округе много нужд, и нужно найти равновесие между развитием и повседневными нуждами.

Спасибо депутатам, которые работают на благо жителей округа, осуществляя этот нелегкий труд. Спасибо работникам окружной думы, которые изо дня в день решают неординарные вопросы.

Впереди много работы и больших проектов – реновация замка и библиотеки, модернизация школ, сохранение культурно-исторических традиций, развитие туризма и предпринимательской деятельности, упорядочение инфраструктуры, создание административного центра Латгальского региона. Пусть удастся осуществление этих замыслов!

В округе много людей, которые ежедневно с честью выполняют свою работу: это и одинокая пенсионерка, которая, опираясь на тросточку, убирает лестничную клетку, и крестьянин, который вопреки погодным условиям ухаживает за своими полями, и ученик, добросовестно занимающийся учебой, предприниматели, работники учреждений самоуправления и государства. Сегодня чествуем тружеников, выдвинутых коллективами округа для награждения Почетными Грамотами Прейльской окружной думы. А я говорю спасибо всем, кто хотя бы в мыслях желал процветания нашему краю и подтвердил это трудом.

Сегодня праздник нашего государства. В каждом доме его чувствуют иначе, и многое необходимо сделать, чтобы это был праздник не только страны, но и каждого жителя, чтобы осуществилось не только воплощение свободы, но и идеалов благосостояния. Да станет святыней этот труд!

От имени думы Прейльского округа я поздравляю всех, в чьих сердцах записана верность нашему государству, кому дорога честь Латвии, Латгалии и Прейльского округа!

Янис Эглитис,
председатель думы
Прейльского округа

ПОЗДРАВЛЯЕМ ЖИТЕЛЕЙ ОКРУГА, НАГРАЖДЕННЫХ ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТОЙ ПРЕЙЛЬСКОЙ ОКРУЖНОЙ ДУМЫ!

18 ноября на торжественном мероприятии, посвященном 86 годовщине провозглашения Латвийской Республики, были вручены Почетные Грамоты Прейльской окружной думы. Грамоты вручались жителям, которых для награждения предложили предприятия и учреждения округа, среди них:

● Руководитель Прейльского отделения ОО «Глабиет бернус» Элма Аксенова за самоотверженный труд по охране прав детей Прейльского округа,

● Старший библиотекарь Прейльской районной Центральной библиотеки Велта Бронислава Беча за многолетний и добросовестный труд,

● Вера Фильминова за вклад в развитие а/о «Прейлло сьерс»,

● Андрис Горенко за вклад в развитие ООО «Бувтекс»,

● Заместитель командира Прейльской бригады Государственной пожарной и спасательной службы, старший лейтенант Валерий Харитонов за вклад в работу пожарной и спасательной службы,

● Заведующая отделом благоустройства и озеленения ООО «Прейлло саймниекс» Зента Иголниесе за долголетний и добросовестный труд по озеленению города,

● Дворник Валда Кажемака за добросовестный труд по уборке территории дома на улице Даугавпилс 72 г. Прейли,

● Инструктор Прейльской бригады Государственной пожарной и спасательной службы Алеша Курситис за вклад в работу

пожарной и спасательной службы,

● Методист центра культуры Прейльского округа и руководитель танцевального коллектива «Талдери» Сильвия Куртня за творческий труд и в связи с 20 летним юбилеем коллектива,

● Старший библиотекарь Прейльской районной Центральной библиотеки Елена Ледовская за долголетний и добросовестный труд,

● Янис Майнулис за вклад в развитие а/о «Прейлло сьерс»,

● Учительница Прейльской основной школы №1 Анна Мицане за вклад в воспитание молодежи и в связи с жизненным юбилеем,

● Учительница Прейльской Музыкальной и художественной школы Антонина Михайлова за вклад в музыкальную подготовку

воспитанников школы,

● Учительница Айзкальской основной школы Александра Маслякова за высокие достижения в учебной и воспитательной работе,

● Андрей Морозов за вклад в развитие ООО «Прейлло саймниекс»,

● Командир взвода Прейльской бригады Государственной пожарной и спасательной службы, лейтенант пожарной службы Эрик Пастарс за вклад в работу пожарной и спасательной службы,

● Врач педиатр Ирена Петране за самоотверженный труд в здравоохранении,

● Елена Подсочий за долголетний и добросовестный труд в Прейльской средней школе №2,

● Руководитель женского во-

кального ансамбля «Рябинушка» Прейльского центра культуры Светлана Степанова за активное участие в процессе интеграции общества,

● Заместитель директора по учебной работе Прейльской Государственной гимназии Анна Свиле за творческий труд по способствованию качественного образования,

● Медсестра Прейльской основной школы №1 Диана Визуле за популяризацию здорового образа жизни в школе и добросовестный труд,

● Руководитель технического отдела центра культуры Прейльского округа Янис Зиедс-Зиединьш за творческий и точный труд во время проведения мероприятий.

Прейльская Музыкальная и художественная школа приглашает на мероприятия, посвященные 40 летию школы

* 5 декабря в 14.00 в зале Прейльской Музыкальной и художественной школы состоится концерт выпускников.
* 11 декабря в 15.00 в Прейльском доме культуры мероприятия в честь 40 летия школы. В концерте примут участие воспитанники и выпускники школы.

Социальная служба Прейльской окружной думы призывает принять участие в Рождественской благотворительной акции «ПОМОГИ ДРУГОМУ!».

Просим сдавать пожертвования – вязанные и другие изделия в Социальную службу до 20 декабря. Порадуем подарками проживающих в пансионатах, больницах и других нуждающихся.

3 декабря в 11.00 в зале социальной службы Прейльского округа, ул. Аглонас 1а, проводится отчетно-выборное собрание общества Инвалидов Прейльского округа.

Повестка дня: * отчет председателя, * отчет ревизионной комиссии, * выборы правления, * выборы ревизионной комиссии.

Правление общества инвалидов Прейльского округа

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

2004 год для сельскохозяйственников богат изменениями в связи с тем, что Лавия вступила в Евросоюз, и крестьянские хозяйства могут подавать заявки на различные программы для развития и усовершенствования системы хозяйствования. Прейльский округ один из трёх самоуправлений Прейльского района, которые считаются менее благоприятными, в связи с чем сельскохозяйственники уже до конца этого года получают единые выплаты за использованные сельскохозяйственные земли.

Руководитель бюро Прейльского отделения объединения **Валия Руиса** рассказала, что от сельскохозяйственников Прейльского округа получено немного заявок на поддержку реструктуризации частично натуральных хозяйств. Подача документов продолжается еще до 1 декабря 2004 года, а заявки по упомянутой программе возможно подавать до 30 марта 2005 года.

Особенность Латгалии в том, что в нашем крае небольшие хозяйства, но их много. Одна из возможностей для развития и роста таких хозяйств – биологическое хозяйство. По соответствующим программам такого вида хозяйствования также можно получить государственную поддержку.

2004 год ознаменовался тем, что крестьяне и производители сельскохозяйственной продукции осознали значение кооперации и также включились в работу кооперативов. Членом кооператива «Апейнс» стало крестьянское хозяйство Прейльского округа «Корсикова» (владелец **Анатолий Мурниекс**), а кооперативом «Продукт веселибай» руководит владелец крестьянского хозяйства «Мазие Гавари» **Янис Гаварс**.

Активными членами являются также к/х «Даукон» (**Петр Романов**), к/х «Скудрумаяс» (**Ванда Кручане**) и к/х «Паугуру маяс» (**Янис Кручанс**). Активно трудится в своем хозяйстве и призывает начать кооперацию руководитель прейльского отделения пчеловодов **Генадий Кижло**.

Жители Айзкалнской волости сотрудничают с Латвийским консультационным бюро в Прейлях и объединением сельскохозяйственников уже на протяжении многих лет. Так как центр Айзкалнской волости является членом Прейльского объединения сельскохозяйственников, то айзкалнцы регулярно получают новейшую информацию о проектах и их разработке. Руководитель бюро Прейльского отделения объединения сельскохозяйственников **Валия Руиса** признает, что большая заслуга в этом руководителя центра Айзкалнской волости **Валентины Лукашевичи**, которая заботится о благосостоянии сельских хозяйств своей волости.

Сельскохозяйственники, это трудная, но интересная пора, несущая перемены не только в хозяйствовании, но и в мышлении. Следите за информацией, учитесь, и пусть вам сопутствует удача, развитие и благосостояние! С наилучшими пожеланиями руководитель бюро консультаций сельского хозяйства Прейльского района **Сильвия Дрейере**, руководитель бюро Прейльского отделения объединения сельскохозяйственников **Валия Руиса**, председатель правления **Зита Бришка** и

Майя Паэгле,
Специалист
общественных отношений
Прейльской окружной думы

ИНФОРМАЦИЯ ХОЗЯЙСТВАМ МОЛОЧНОГО СКОТОВОДСТВА

В данный момент в стадии подготовки находятся основные требования по « Достижению стандартов ЕС». Цель данного мероприятия достижение стандартов ЕС в области охраны среды, людей, животных и растений а также с сохранности благоприятных условий для животных в сельских хозяйствах. Поддержку можно получить за обеспечение стандартов в производстве молока (вклад в покупку оборудования дойки и остуживании молока) и соблюдении стандартов в коровниках по обеспечению гигиены молока (перемещение свиней).

Для приобретения оборудования для остуживания молока предусматривается получение от 181 до 236 EUR за дойную корову, а для приобретения доиль-

ного аппарата 197-213 EUR за дойную корову, для перестройки помещения для курей – 9 евро за курицу. Для перестройки свинофермы скармливаемых свиней в коровью ферму возможно получить 745 EUR, на перестройку в коровье помещение - 1491 EUR, строительство здания для откорма свиней 176 EUR на одну свинью, общая сумма на все мероприятия не должна превышать 75 000 EUR за три года, а каждый год не более 25 000 EUR. Заявки можно будет подавать, когда КМ будут разработаны правила внедрения данных мероприятий.

Валия Руиса,
руководитель бюро
Прейльского отделения
объединения
сельскохозяйственников

О документах, которые необходимо подать для получения возмещения акцизного налога за использованное дизельное топливо

7 пункт правил кабинета Министров №. 247 от 06.04.2004. «Порядок возмещения акцизного налога за дизельное топливо производителям сельхозпродукции» определяет, чтобы получить возмещение налога, производитель сельхозпродукции должен подать в территориальное учреждение Государственной налоговой службы (по месту нахождения используемой земельной площади):

1. заявление на возмещение налога на дизтопливо;
2. документы, оформленные в соответствии с требованиями нормативных актов и подтверждающие покупку дизельного топлива, используя указанные в законе

виды расчетов;

3. справку самоуправления о земельной площади, находящейся в аренде, постоянном пользовании или являющейся частной собственностью производителя сельхозпродукции, которая фактически используется для производства сельхозпродукции. В справке указывается, что у конкретного производителя нет налоговых долгов в бюджете самоуправления, а если таковые существуют, необходимо указать объем налоговой задолженности.

Напоминаем, что справку самоуправления необходимо подавать при каждой подаче документов для получения возмещения налога.

Производитель сельхозпродукции – физическое лицо, подавая документы, упомянутые в 7 пункте правил, предъявляет бухгалтерские регистры, в которых перечислены все полученные доходы и сделанные расходы в период производства сельхозпродукции, за который требуется возмещение налога.

Все вышеупомянутые документы необходимо подавать не чаще одного раза в месяц в течении календарного года и не позже 15 января следующего календарного года.

Отдел консультаций УН Прейльского отделения ГНС

МОЛОДЕЖЬ ПООЩРЯЕТ СОЗДАНИЕ ДИСКОКЛУБА В ПРЕЙЛЯХ

8 ноября в конференцзале центра культуры прейльского округа собрались учащиеся школ Прейльского округа, чтобы diskutieren о предложенном самоуправлением проекте создания диско клуба в Прейлях. Председатель думы **Янис Эглитис** ознакомил всех с эскизом реконструкции помещений на Карсавас 4 под диско клуб, в разговоре принял участие директор центра культуры Прейльского округа **Гунтис Скримблис** и работники центра культуры.

Для проведения свободного времени молодежи передано помещение на первом этаже слева в здании на Карсавас 4.

В соответствии с проектом архитектора будут убраны поперечные стены и помещение при-

способлено для нужд молодежного клуба. Проектом предусмотрено дискозал, вестибюль-бар, раздевалка, туалеты, помещение для аппаратуры и вентиляционных сооружений и помещение персонала. Общая стоимость проектных работ могла бы составить 3000 латов, а для создания помещений необходимы 30 000 латов. Дополнительные средства нужны также для приобретения аппаратуры.

Во время встречи молодежь дискутировала о том, не будет ли маленьким это помещение. Опыт последних дискотек свидетельствует, что в среднем их посещают 100-200 человек. По расчетам специалистов предложенный дискозал сможет вмещать 100-150 желающих танцевать. Если

активность посещения мероприятий будет высокой, тогда, наверняка, входные билеты на мероприятия нужно будет покупать в предварительной продаже. Дискотеки с участием гострильных групп и впрямь будут проходить в ДК. Если будет спрос, возможно в будущем в новых помещениях мероприятия будут проводиться чаще. Надеемся, что молодежь будет активнее выходить с предложениями, будет помогать в решении многих вопросов, и диско клуб для городской молодежи станет приобретением.

Майя Паэгле,
Специалист общественных
отношений думы
Прейльского округа.

В ЦЕНТРЕ НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

♦ 2 ноября в Прейльском центре поддержки НГО проводилось отчетно-выборное собрание. Директором повторно избрана **Инета Лиеннице**. Состав правления остался неизменным.

♦ 10 декабря в 16.00 в центре поддержки НГО проводится встреча рабочей группы проекта «Гражданское участие молодежи в способствовании интеграции в регионах».

На повестке дня:

- ♦♦ лекция психолога
- ♦♦ знакомство с учебно-методическим материалом проекта – настольной книгой «Я принимаю участие».

♦ 12 декабря в 11.00 в Прейльском центре культуры мероприятия детям до 2-х летнего возраста и их родителям «Рождественская звезда», проводимое Прейльским Женским клубом.

В ПРЕЙЛЯХ ДИСКУТИРУЮТ О СТРОИТЕЛЬСТВЕ НОВОГО АВТОВОКЗАЛА

6 ноября на беседу в Прейльскую окружную думу были приглашены зам. директора ООО «Екабилс аутобусу парк» **Иван Лавринович**, руководитель строительного правления Риги **Инте Пуяте** и архитектор ООО «Нами» **Марис Малаховскис**, который специализируется по застройке городов. Председатель думы Прейльского округа **Янис Эглитис** и его заместитель **Владимир Иванов** ознакомили с возможными вариантами, чтобы в ближайшем или дальнейшем будущем в Прейлях построить автовокзал и благоустроить его территорию.

О необходимости нового вокзала и возможных решениях жители округа уже читали в информационном издании «Прейло Новада Вестис», где председатель думы **Янис Эглитис** выразил свое мнение по данному вопросу. Какие предложения и варианты действий появились в результате субботней беседы?

Приглашенные специалисты неоднократно подчеркивали, что

важно не спешить, не принимать такие решения, о которых уже спустя несколько лет будем сожалеть. Иногда необходимо одновременно думать о нескольких вещах.

Если будем строить новый автовокзал, возле него необходима большая площадь, чтобы автобусы могли подъехать и выехать без затруднений и пешеходы были в безопасности.

Учитывая опыт других городов Латвии и поток пассажиров, архитекторы считают, что и в Прейлях использование общественного транспорта могло бы возрасти. Еще одно важное условие – здание и ее окрестность должны вписаться в историческую застройку города. Учитывая удобства пассажиров, автовокзал должен быть многофункционален, это могло бы быть двухэтажное здание.

В ходе беседы руководство Прейльской окружной думы предложила продискутировать еще одну возможность – перенос автовокзала из центра города, а

вместе с тем благоустройство неиспользованных и частично функционирующих площадей в чертах города. Мнение специалистов однозначно – выносить автовокзал за пределы центра города не выгодно.

В поисках дальнейших решений, учитывая мнение архитекторов, за стол переговоров должны сесть потенциальные инвесторы – самоуправление, ООО «Екабилс аутобусу парк», создатели сети магазинов и возможных услуг, т.к. одинаково важны вопросы планирования и финансовые возможности.

В ходе дискуссии появился один, на мой взгляд, существенный вывод – важно не в сжатые сроки построить автовокзал на месте прежнего, а найти самый выгодный вариант комплексного решения.

Майя Паэгле,
специалист общественных
отношений Прейльской
окружной думы.

ВЛАДЕЛЬЦЫ И АРЕНДАТОРЫ ЗЕМЛИ!

Заместитель председателя Прейльской окружной думы **Владимир Иванов** принимает посетителей по земельным вопросам каждый день в 15 каб. окружной думы.
По вопросам кадастра земли каждую среду с 8.30 – 12.00 вас примет **Надежда Мартынова**.

УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИ ГОРОДА ПРЕЙЛИ!

Время работы жилищного управления ООО «Прейло саймнекс» впрямь 8.30 – 17.30. Обеденный перерыв 13.00 – 14.00

Жителям Прейльской и Айзкалнской волости Прейльского округа!

Член сиротского суда Прейльского округа **МАЙЯ ПАЗГЛЕ** выполняет нотариальные функции в центре Прейльской волости – по четвергам с 9.00 – 11.00 в центре Айзкалнской волости – по четвергам с 12.00 – 13.30.

ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА!

Для рекламирования Ваших предприятий и производимой ими продукции или предоставляемых услуг Прейльская окружная дума предлагает возможность бесплатно разместить информацию о Вашем предприятии на веб-страничке www.preili.lv

Чтобы это сделать, вам необходимо на латышском языке подготовить информацию, в которой указано: * название предприятия, * отрасль, вид деятельности, продукция или услуги, * количество работников, * адрес предприятия, * имя, фамилия руководителя, * телефон, факс, электронная почта, * дополнительная информация, которую желаете разместить.

Просим присоединить также фотографии предприятия или производимой продукции.

Просим присылать информацию по электронной почте или подавать руководителю отдела Планирования Прейльской окружной думы Саните Мелько, э-почта – sanita.melko@preili.lv, тел.5322766.

УВАЖАЕМЫЕ ПЛАТЕЛЬЩИКИ НАЛОГОВ НЕДВИЖИМОСТИ!

Предупреждаем, что налог с недвижимости необходимо уплатить своевременно после получения сообщения об уплате налога. В противном случае будем вынуждены взыскать долг в принудительном порядке в соответствии с существующим законодательством.
Финансовый отдел Прейльского края

На внеочередном заседании думы 24 ноября

С 24 ноября 2004 года освободили от занимаемой должности руководителя центра Айзкалнской волости **Валентину Лукашевичу** и назначили руководителем центра Айзкалнской волости **Инту Зиемеле**.

Решили продать недвижимость Прейльской окружной думы – земельный участок в Прейлях, на ул. Резекнес 13 единственному зарегистрированному участнику аукциона – ООО «Золва»

Прейльская окружная дума, как член ООО «Агентура развития Латгальского региона» представила председателя Прейльской окружной думы **Яниса Эглитиса** в совет общества «Агентура развития Латгальского региона».

Отказались от первичных прав покурки недвижимости, находящейся в хозяйстве «Дзервенитес» преильской волости.

ПРЕЙЛИ С РАБОЧИМ ВИЗИТОМ ПОСЕТИЛА МИНИСТР КУЛЬТУРЫ



12 и 13 ноября министр культуры **Хелена Демакова** посетила Прейльский район. Вместе с министром в Прейльском округе побывали депутаты Сейма **Элига Шнепсте**, **Анта Ругате**, советник министра **Эльвира Мантрова** и руководитель бюро **Вита Цируле**. В беседах приняла участие Государственный инспектор культуры Прейльского района **Эльвира Бровацка**. Главная цель визита – ознакомиться с ходом внедрения единой Государственной системы информатизации библиотек или «Сетью света».

12 ноября министр встретилась с депутатами Прейльского округа и работниками учреждений культуры. В субботу, 13 ноября в помещениях Центральной библиотеки Прейльского района **Хелена Демакова** встретилась с работниками библиотек района, где ознакомилась с реализованными проектами информатизации библиотек и беседовала о различных вопросах библиотечной работы.

В ходе визита министр посетила центр культуры Прейльского округа, музей истории и прикладного искусства Прейльского района, где выслушала замыслы и планы на будущее работников культуры и председателя окружной думы **Яниса Эглитиса**. Было осмотрено помещение на Карсавас 4, где предусматривается строительство новой библиотеки. Во время посещения учреждений культуры министр высказала удовлетворенность работой Центральной библиотеки, центра культуры Прейльского округа, музея истории и прикладного искусства Прейльского района, Прейльской Музыкальной и художественной школы а также поддержкой думы Прейльского округа учреждениям культуры. После визита Дума Прейльского округа получила благодарственное письмо за дальновзорность в культурной политике в Прейльском округе и организацию визита. Министр пришла к выводу о чувстве удовлетворенности расцветом культурной жизни Прейльского и Ливанского округов.

Майя Паэгле, специалист общественных отношений

На заседании окружной думы 16 ноября

Внесли изменения в положение Прейльской окружной думы «О бюджете на 2004 год» и «О специальном бюджете на 2004 год».

Решили погасить налоговые долги за недвижимость в центре Прейльской волости **Яниса Лейкуча** и **Алберта Кокорица**.

Отказались от первичных прав на покупку недвижимости в Прейлях, ул. Сколас 18 и в деревне Раудовка Айзкалнской волости.

Решили заключить договор об аренде нежилых помещений и сарая в Прейлях, ул. Даугавпилс 2 с владелицей индивидуального предприятия **Брониславой Заране** и установить арендную плату в размере 0.80 в месяц за один м² и за сарай 0.10 в месяц за 1м² + 18 % НДС.

В связи с разработкой заявки проекта ERAF «Оптимизация организации транспортной системы и улучшение безопасности движения на жилых территориях», решили заключить отдельный договор о разработке технического проекта реконструкции перекрестков улиц Даугавпилс-Резекнес и Аглонас-Бривибас.

Установили арендную плату за арендуемую землю в Айзкалнской волости и Прейльской волости. С 2005 года арендатор будет платить налог за недвижимость в следующем порядке: 1,5% от кадастровой стоимости земли и арендную плату 1%+18% НДС от кадастровой стоимости земли в год таксации.

Решили заключить договор с ООО «Мастерская архитектора Л. Шмита» о разработке технического проекта молодежного клуба.

В связи с годовщиной провозглашения ЛР решили выделить одноразовое пособие активисту народного фронта Латвии **Янису Лейтану** в размере 30 Ls.

Разрешили ООО «Сигмастар» начать согласовательные и проектные работы по строительству мастерской по производству художественных изделий и частной бани в Прейлях, на ул. Ноликтавас 2, а/о «Прейло сьерс» начать согласовательные и проектные работы по строительству здания бюро в Прейлях, на бульваре Райниса 13а.

Выделили землю для постоянного пользования Валгуту Виллино, Арису Элсту, Анатолию Мурниеку, Силвию Ивановской, Валдису Вилчану, Валентине Лубане и Янису Сейлису, а музею писателей, театра и музыки в Ясмуйже землю для содержания зданий и сооружений в Айзкалнской волости Прейльского округа.

Утвердили постоянно действующую комиссию по приемке строительных сооружений: председатель комиссии **Артурс Попплавскис** – руководитель строительного правления Прейльского округа, инспектор по строительству, архитектор строительного правления Прейльского округа; **Янис Скутелс** – Руководитель технического отдела Прейльского округа

Утвердили комиссию по легализации постоянно действующих строений: руководитель строительного правления думы Прейльского округа - инспектор по строительству **Артурс Попплавскис**, командир Прейльской бригады государственной пожарной службы **Эдмундс Борейко**, гигиенист Резекненского филиала г/а «Агентура здоровья общества» **С Назарова**, владелец строения.

Решили наградить Почетной грамотой Прейльского округа группу жителей округа.

Создали рабочую группу (председатель думы **Янис Эглитис**, зам. председателя **Владимир Иванов**, директор музея истории и искусства Прейльского района

Текла Бекеша, архитектор Прейльской окружной думы) по подготовке предложений о создании памятного знака в г. Прейли, на котором были бы увековечены имена борцов за свободу Прейльского округа.

Решили выплатить одноразовое пособие в размере 20 латов политически репрессированным лицам Прейльского округа в связи с годовщиной провозглашения ЛР.

Выделили 48 Ls ООО «Сижетс» для демонстрации кинофильма во время мероприятия, посвященного годовщине провозглашения ЛР.

Разрешили ООО **MT APĢĀDE** производить продажу окон из пластика в Прейлях на бульваре Райниса 7а.

Разрешили ООО «Плуспунктс» вести согласовательные работы со строительным правлением Прейльского округа о сооружении киоска прессы в г. Прейли.

Решили вступить в ООО «Организацию межсамоуправлений Южной Латгалии» по обхозяйствованию отходов», купив 10 частей капитала ООО «ОМО-ЛОО»

Решили просить разрешение совета надзора и контроля гарантий займов самоуправления на взятие кредита в 460 000Ls на двадцать лет, начав выплату в 2006 году для начала строительных работ 1 этапа 2 очереди в Прейльской основной школе №1 по повышению качества образования-250 000 латов и началу строительных работ по реконструкции Центральной библиотеки Прейльского района- 210 000 латов.

Информацию подготовила **Майя Паэгле**, основываясь на протокол заседания окружной думы.

В центре Айзкалнской волости новое руководство



24 ноября дума Прейльского округа освободила от работы по собственному желанию руководителя центра Айзкалнской волости **Валентину Лукашевичу** и назначила председателем центра **Инту Зиемеле** (на снимке).

Инта Зиемеле родилась в 1962 году в Айзкалнской волости Прейльского района. В Сельскохозяйственной академии Латвии получила квалификацию экономиста-бухгалтера сельского хозяйства. С 1984-1993 год **Инта** работала в колхозе им. Райниса Прейльского района заместителем главного бухгалтера и главным бухгалтером, с1993-1995 год была начальником отделения связи Айзкалне.

С 1994-1997 год являлась депутатом совета Айзкалнской волости. Позже **Инта Зиемеле** работала бухгалтером в ООО «Мадара» и ООО «Регалияс».

ПРОЕКТ РЕНОВАЦИИ ЗАМКА - ДЕЛО БУДУЩЕГО

Со времени выделения финансирования фондов ЕС в рамках проекта PHARE 2002 «Реконструкция Прейльского замка и парка для создания делового центра» (разработка технического проекта реконструкции, маркетинга и инвестиционного плана) задаются вопросы о том, каким образом в будущем будет использован замок. На данный момент ясно одно – Прейльская окружная дума не сможет реализовать проект реновации замка, затраты на котрый будут известны только после разработки технического проекта, только на средства собственного бюджета или возможные кредитные средства

и доленое финансирование ЕС. Очень приблизительная оценка суммы, данная специалистами строительства, составляет 1-2 млн латов. Значит, для реализации проекта нужен инвестор. В настоящее время подготавливается план маркетинга и информация о планах реновации Прейльского замка и парка, которая будет опубликована и разостлана потенциальным инвесторам. Далее должен последовать диалог об условиях реализации проекта (надееемся, что интерес инвесторов сохранится). На конференции 9 сентября с. г. в Прейльском центре культуры, рассказывая о задумках думы по восстановле-

нию замка, информировал о минимальных условиях восстановления замка: необходимо сохранить идентичные фасады, он должен быть публично доступным, в нем не должны находиться учреждения с сомнительной репутацией. Вопросы финансов и собственности должны обсуждаться в диалоге с потенциальным инвестором. **Решение в любом случае примут депутаты Прейльской окружной думы, оценив и опубликовав возможные варианты реализации проекта.**

Янис Эглитис, председатель Прейльской окружной думы.

*Желаем здоровья, любви и тепла,
Чтобы жизнь интересной и долгой
была,
Чтобы в доме уют был, любовь
да совет,
Чтобы дом защищен был от горя и бед!*



Поздравляем с «круглым» юбилеем пенсионеров края, родившихся в ноябре: Веронику Спули, Леона Циша, Домицеллу Гавари, Надежду Яшкани, Виктора Козмина, Стефаниду Романову, Хелену Смани, Дмитрия Степанова, Анну Акмани, Марию Иванову, Анну Пастари, Валентину Рутковску, Болеслава Кивлениека, Крустину Липко, Александра Скрипку, Яни Зимели в Прейлях, Геновефу Булмейстари и Антонину Вайкули в Айзкальской волости, Валентину Дзени, Зиту Цауни и Антонию Гавари в Прейльской волости.
Правление объединения пенсионеров Прейльского округа

Социальный центр «Мусмаяс» наилучшими пожеланиями поздравляет юбиляров **Терезию Крумпане и Марити Андрихсоли**



Коллектив Прейльской средней школы №2 сердечно поздравляет **Алексееву Александру Михайловну с юбилеем!**
*Желаем солнышка в ненастье,
Здоровья, бодрости и счастья*

*Пусть здоровье, счастье,
радость
Будут рядом каждый час,
А суровое ненастье
Стороной обходят Вас.
И морщинки пусть
не старят,
Пусть не трогает беда,
А природа пусть подарит
Жизни долгие года.*



Уваж. **ТИМОШЕНКО ИРЕНА ПАВЛОВНА!**
Сердечно поздравляем с юбилеем.
Здоровья, любви и удачи!

Коллектив Прейльской средней школы №2

СПОРТ

Олимпийские дни в Прейльской средней школе №2

В Прейльской средней школе №2 начались олимпийские дни. Оценка результатов проходит после двух этапов- летнего и зимнего этапа.
23 ноября стартовали учащиеся 1-7 классов. Учащиеся соревновались по бегу на 60 м, бегу с барьерами на 60 м, прыжкам в длину и высоту. Общей для всего класса являлась эстафета.
По окончании Олимпийского дня известны имена лучших спортсменов 1-7 классов. Поздравляем с победой Кристину Ефимову и Алексея Лавренова из первого класса, учащихся 2 класса Максима Максимова и

Синтию Петрову, учащихся 3 класса Лауру Васильеву и Александра Бирюкова. В 4 классе лучшими оказались Максим Кротов и Валерия Чернова, в 5 классе- Елена Федотова и Роман Николаев. Среди шестиклассников лучшие результаты показали Вадим Николаев и Алена Петрова, а в седьмом классе- Владимир Груздов и Анастасия Ерофеева.
25 ноября стартуют учащиеся 8-9 классов, а 2 декабря в легкоатлетическом манеже сможем болеть за старшекласников, учащихся 10-12 классов. Удачи вам всем!

КИНО

КИНОТЕАТР "EZERZEME" ПРЕДЛАГАЕТ

□ 3, 5 декабря в 18.00, 20.00 триллер «Деревня» (США). Вход – 0,70 лата.
□ 5 декабря в 16.00 семейный фильм «Гарфилд» (США). Вход – 0,50 лата.
□ 10, 12 декабря в 18.00, 20.00; 11, 13, 14 декабря в 20.00 приключенческий фильм «Анаконда 2. Охота за проклятой орхидеей» (США). Вход – 0,70 лата.
□ 17, 19 декабря в 18.00, 20.00; 18, 20, 21 декабря в 20.00 приключенческая комедия «Вокруг света за 80 дней» (США). Вход – 0,70 лата.
Внимание! В графике работы кинотеатра изменения – впродолье фильмы будут демонстрироваться по субботам в 20.00, а в среду и в четверг кинотеатр работать не будет.
Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118.
С репертуаром кинотеатра можно ознакомиться на домашней странице Прейльской окружной думы <http://www.preili.lv>. Репертуар кинотеатра публикуется также в изданиях „Novadnieks”, „Vietēja Latgales Avīze”, „Latgales laiks”

6 декабря в 16.00 в Доме культуры Прейльского округа состоится совещание рабочей группы о создании памятного знака в честь борцов за освобождение и завоевание независимости Прейльского округа. Приглашаем участвовать всех заинтересованных.
Прейльская окружная дума

БЛАГОДАРНОСТИ

Славянское культурно-просветительское общество от имени гостей международной научно-практической конференции «Старообрядчество Латвии» выражает благодарность директору ООО «Саймникс» И.Зимнелису и работникам Прейльской гостиницы за предоставленные комфортные условия для проживания.
«Впервые за четыре года участия в конференциях в странах Балтии нам были предоставлены такие хорошие условия для отдыха и ночлега.»
Г.Понаморева – учена из Эстонии

29 декабря в 20.00 в Прейльском ДК БОЛЬШОЙ БАЛ

В этот вечер мы приглашаем вас прочувствовать чудесную привлекательность экзотики востока. Хорошее настроение вам обеспечат : группа «Music market» (Рига), центр экзотического танца «Alegria»(Рига), салонмузыканты Ирена и Андрей (Даугавпилс). Только в этот вечер:
□ выступление танцоров Bellydance (танцы живота),
□ услуги астролога,
□ восточные гороскопы,
□ в одежде предлагаем использовать элементы нарядов и аксессуаров востока, т.к. владельцы самых интересных костюмов ждут сюрпризы,
□ горячее вино и восточные сладости,
□ праздничный торт и шампанское,
□ будет работать буфет.
Вход – 4 Ls. Руководители учреждений и организаций! Купив входные билеты на этот бал, вы используете возможность приподнести своим сотрудникам хороший Новогодний подарок.
Тел. для справок – 5322200; 9235318

В ПРЕЙЛЯХ СООРУЖЕН КАТОК

В Прейлях на площадке Карсавас 4 сооружен каток. Пошадь очищена от снега и лишней земли, залита водой, подведен свет, в ожидании Рождества будет установлена ёлка. Благоустройство катка продолжится, предусмотрев средства в бюджете нового года.
Благодарим декана Прейльского католического костела Яниса Степиня, который на костельной земле разрешил построить каток. Благодарим ООО «Прейлю саймникс», ООО «Прейлю сантехникс» и Прейльское отделение Государственной пожарной и спасательной службы, которые проводили работу по созданию катка.
Майя Паэгле, специалист общественных отношений

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Прейльское отделение ветеранов 2-ой мировой войны, в связи с подготовкой к юбилею Дня Победы, просит откликнуться всех работников тыла, награжденных медалями, а также вдов ветеранов войны, проживающих на территории Прейльского края.
Тел. 53 21 284 – Трофимов Степан.

МЕРОПРИЯТИЯ ЦЕНТРА КУЛЬТУРЫ В ДЕКАБРЕ

- ❖ 2 декабря в 15.00 в Айзкальском клубе Рождественская мастерская для детей. Изготовление праздничных поздравлений.
- ❖ 3 декабря в 19.00 на 2 этаже Прейльского ДК (со служебного входа) открывается новая швейная мастерская NAACTUPIEMANIS. Швей: Прейльская театральная студия «Кимене». Вход – 1Ls. Количество билетов ограничено.
- ❖ 3 декабря с 21.00 – 02.00 на ул Карсавас 4 дискотека Молодежного музыкального клуба. С21.00 – 23.00 DJ'S JONNY +GREEN +GP. С 23.00 – 01.00 DJ'S RONDOS. Вход 0.80 Ls, до 22.00- 0.50 Ls.
- ❖ 5 декабря в 15.00 в Прейльском ДК Независимый театр «Кабата» с Рождественским спектаклем для детей «Щелкунчик» Вход – 1Ls, 0.80 Ls, 0.50 Ls.
- ❖ 9 декабря в 15.00 в Айзкальском клубе Рождественская мастерская для детей. Декорации помещений.
- ❖ 10 декабря с 17.00-20.00 дискотека для подростков DJ'S ALLI, LEO and JUST. Вход – 0.30 Ls.
- ❖ 10 декабря с 21.00 – 02.00 на ул. Карсавас 4 дискотека Молодежного музыкального клуба. 21.00 – 23.00 DJ'S FATAL AND DIMIX. 23.00 – 01.00 DJ'S GROUP FUN MAKERS. Вход 0.80 Ls, до 22.00- 0.50 Ls.
- ❖ 11 декабря в 15.00 в Прейльском ДК юбилейный концерт, посвященный 40 летию Прейльской музыкальной школы. Вход свободный.
- ❖ 12 декабря в 15.00 в центре г. Прейли праздник зажигания городской Новогодней ёлки.
- ❖ 13 – 18 декабря с 15.00 – 19.00 на 2 этаже Прейльского ДК Рождественские мастерские для детей.
- ❖ 16 декабря в 15.00 в Айзкальском клубе Рождественская мастерская для детей. Ёлочные украшения.
- ❖ 19 декабря в 15.00 в Прейльском ДК Рождественский концерт поющих коллективов г. Прейли. Вход свободный.
- ❖ 25 декабря в 17.00 в Прейльском ДК Рождественский концерт танцевальных коллективов «Данцари» и «Талдери». Вход свободный.
- ❖ 26 декабря в 16.00 в Прейльском ДК Рождественский концерт танцевального коллектива «Гайда». Вход свободный.

- ❖ 26 декабря в 12.00 в Айзкальском клубе Рождественская ёлочка для детей дошкольного возраста.
- ❖ 26 декабря в 21.00 в Прейльском ДК Рождественская дискотека Молодежного музыкального клуба.
- ❖ 29 декабря в 20.00 в Прейльском ДК большой бал. Вход 4 Ls.
- ❖ 30 декабря в 20.00 в Айзкальском клубе бал с корзиночками «Белый праздник» для всех поколений с участием группы «Варбут» и акцентами диско-карнавала.
- ❖ 30 декабря в клубе Личи праздничная ёлка для детей.
- ❖ 30 декабря в 21.00 в клубе Личи бал с корзиночками «Белый свет излучают свечи».
- ❖ 31 декабря в 23.00 на ул Карсавас 4 дискотека Старого года . DJ'S ALLI, LEO and JUST. Вход 1 Ls.
- ❖ 1 января в центре г.Прейли Праздничный салют и поздравления с Новым 2005 годом.
- ❖ 1 января в 01.00 в Прейльском ДК Новогодний ночной бал. Играют Янис и Ирена. Вход 1 Ls.

ВЕСТИ Прейльского округа

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Тиргус лаукумс 1. Тираж – 4500 экземпляров. Отпечатано в ООО «Latgales Druka», Резекне, Базницас 28. Ответственная за издание– Майя Паэгле, тел. 5322766, e-mail: maija@axel.lv. Макетирование - ООО «Latgales Druka». Перевод Вилхелмине Якимовой.